

ROLAND GENDREAU
 TERMES FACILES

RADIOS
 LESSIVEUSES
 Réfrigérateurs

MEUBLES
 de toutes sortes

Ventes et services
 autorisés de
Canadian General Electric
 1290 Chemin Chambly Tél 6642

LE COURRIER du SUD

THE SOUTH SHORE COURIER

BUANDIERS
PERRON
NETTOYEURS
 POUR SATISFACTION
 ABSOLUE:

APPELEZ:
3458

Agent pour:
 Parkers (Qué.) Ltd
 49-A St-Laurent
 Longueuil

LE SEUL HEBDOMADAIRE BILINGUE SUR LA RIVE-SUD. — THE ONLY BILINGUAL WEEKLY NEWSPAPER ON THE SOUTH SHORE.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa. — Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

VOL. 4 — No. 48 Jeudi, 15 février 1951 — Rive-Sud - Montréal - South-Shore — Thursday, February 15th 1951 5c

Weston's Silver Dollar Pay



Unloading silver dollars from the Bank of Canada at Brinks Express.

FROM A SOUTH SHORE PARK BENCH

(By Syd Gross)



Fireworks in Longueuil's Ward Four . . . It looks like little George Perks who copped the aldermanic election, is out before he is in . . . and Lionel Cardinal can go back in . . . if he wants to, under the circumstances, by a technical acclamation.

Somebody went to a lot of trouble to dig up the dope that, on the basis of the comparatively low nominal valuations on the city rolls as compared to true value, Perks' equity in his home is not high enough to qualify him for an aldermanic post . . .

WPE attended a big party at a local hall the other week-end and happening to go downstairs afterward, we saw a lot of good tossed into the garbage, too late to salvage, and it nearly broke this hunk of flint we use for a heart . . . What say we folks connected with local functions of any kind make it a point to wrap all left-over sandwiches, cakes and other good things, and take steps to see that it reaches the unfortunates all around us who can make good use of it . . . This actually happened last week-end . . . Mrs. Winslow Shufelt of the Lioness organization got a phone call from a father who needed food for his big, hungry brood . . . at that very moment the door bell rang . . . Holding her party on the line, Mrs. Shufelt went to the door and sure enough it was the gang from the St. Lambert United Church with a load of left-overs from a function they had just held . . . needless to say the groceries were put to work in jig time . . . Let's get together in this way more often folks . . . let the Lions, Lionesses or any other worthwhile local service or charitable organization

know when you expect to have any left-overs in the grocery line, or if more convenient buzz this operator at Longueuil 5503 . . .

Congratulations to Len James, chairman of the Greenfield Park Businessmen's Association's extremely successful ice show last Sunday evening . . . also to Don Duncan, Eric Hellingdrake, George Savard, Mr. and Mrs. Godfrey and those others who had a finger in the pie in providing such splendid entertainment for the crowd of close to 4,000 who lined the big rink four and five deep all the way round . . .

(Cont. on page 9)

Sera-t-il de nouveau échevin?



LIONEL CARDINAL, ancien échevin de Longueuil, qui, selon une nouvelle non officielle, serait de nouveau déclaré échevin du quartier No 4, à la suite de certaines irrégularités dans le cas de l'échevin élu, Geo. W. Perks.

Décès de M. Bernard Dufresne

A Longueuil, le 6 février 1951, est décédé à l'âge de 45 ans M. Bernard Dufresne, assistant secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire de Ville Jacques-Cartier. Il laisse son épouse née Hortense Rhéaume; son fils, Luc; son père M. P. A. A. Dufresne, secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire de Longueuil et de Ville Jacques-Cartier; ses sœurs Mlles Gabrielle et Annette et Mme Marc Turgeon (Paule), de Québec, ainsi que son frère Roger, gérant de la Banque Canadienne Nationale à Tétraultville.

Le Courrier du Sud offre à la famille éprouvée ses plus sincères sympathies.

Brillant succès de l'ouverture de la Fédération des Oeuvres de Charité de Longueuil

Mercredi soir, le 7 février, avait lieu au théâtre Avalon une soirée de gala à l'occasion de l'ouverture de la campagne des Oeuvres de Charité de Longueuil. Le vice-président, M. George E. Lanoue dans ses remarques de bienvenue mentionnait qu'il faudrait cette année non seulement atteindre l'objectif mais le dépasser.

Le président de la Fédération des Oeuvres de Charité de Longueuil pour 1951, M. Jean Martin, dans une courte allocution demanda à la population toute entière de bien vouloir se montrer généreuse devant les besoins toujours nombreux de la Fédération.

En l'absence de Monsieur le Maire Paul Pratt, l'échevin Clouis

Lareau représentait le Conseil de la Ville de Longueuil et remis au président de la Fédération un chèque au montant de \$1,000.00 donné par la Ville.

Monseigneur Romain Boulé, P.A., s'exprima en des termes appropriés à cette circonstance et appuya sur le fait que la Fédération des Oeuvres de Charité aidait à semer la joie chez les moins fortunés, et la générosité du public aiderait beaucoup à l'oeuvre de la Fédération. Il présenta au président un chèque de \$575.00 représentant les recettes de la quête du dimanche précédent.

La présidente, Mme Racicot, adressa quelques mots à l'assistance. (Suite à la page 12)

Téléphone: 6-303
 HARDWARE,
 PAINTS, GLASS, WALL PAPERS, GIFTS SPORTING GOODS

Réfrigérateurs marque FRIGIDAIRE
QUINCAILLERIE
HARDWARE
 Agent des poêles et fournaises COLEMAN

67 St-Charles.
 ARTICLES DE FERRONNERIE,
 PEINTURES, VITRES, PAPIERS-TENTEUX, CADEAUX, RADIOS.

Tél.: 4924 LONGUEUIL 155 ouest, St-Charles

Abias Pepin Limitée

Vendeur autorisé des
 PONTIAC — BUICK — CAMIONS G.M.C.

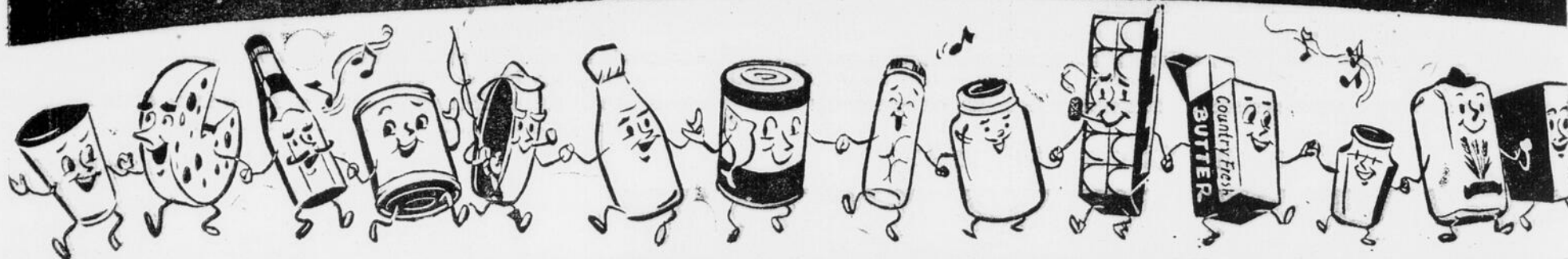
15

15

15

LENTEN

Food Parade



WE SELL AT WHOLESALE PRICES AND WE DELIVER FREE OF CHARGE. Compar our Prices.

SPECIAL with your Order

ADANAC

DRY GINGER ALE

3 30 oz. BOT. 29c

Open Friday night till 9 p.m.

BEER and PORTER

Meat DEPARTMENT

FRESH FISH
Direct from the Coast

HALIBUT STEAK	LB.	55c
HADDOCK FILET	LB.	45c
TOMMY COD	2 lb	35c
Fresh Killed Chickens		59c
Milk Fed - 4 to 5 lb. - LB.		
Fresh Pork Liver	LB.	39c
Breakfast BACON	1/2 lb	25c
SUGAR CURED - CELLO		



Jello - Jelly

ASSORTED

3 pks FOR 25c

Corn Flakes 2 8 oz. PKS 29c

Pure Lard 25c

Shortening 33c

Old Strong Cheese 45c

Dog Food 2 tin for 25c

EGGS 53c

Potatoes 10 lb for 21c

RAISINS 2 lb pk. 31c

MOLASSES 24c

OLIVES 39c

Trinidad Grapefruit JUICE 2 20 oz. TIN 25c

Cream Corn 2 20 oz. TIN 35c

Strawberry Jam 43c

Orange Marmalade 35c

Sunlight Soap 2-21c

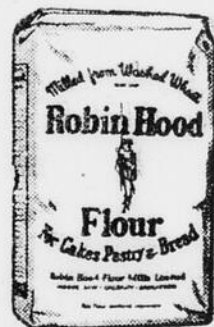
Macaroni Cattelli Spaghetti 14c

SALT WINDSOR 2 2 lb box 19c

Evap. MILK CARNATION 2 tin for 29c

Campbell Tomatoes SOUP 2 tin FOR 21c

CORN 3 20 oz. TIN 29c



Robin Hood

FLOUR

7 lb BAC 47c



Florida Grapefruits	4-29c
SIZE 96	
Pascal CELERY	20c UP
NICE HEAD	
New Carrots imported	2 bu. FOR 25c
Iceberg LETTUCE	15c
SIZE 60	
TURNIPS form l'slet	3 lb 10c
SPECIAL CROP	

Cardinal SUPER MARKET

WHOLESALE GROCERIES

470 Victoria — St. Lambert — Phone: 4931-32

Banquet Sardines 8c

DELIVERY HOURS
Weekly: 9.45 & 11 A.M. - 2 & 4 P.M.
Saturday: Every hour delivery.

Greenfield Park & Mackayville:
11 A.M. & 3 P.M.

The Lions Club of St. Lambert Sponsors Easter Seal Campaign On South Shore

The Lions Club of St. Lambert is sponsoring the sale and distribution of Easter Seals on the South Shore this year.

Easter Seals are distributed as a means of raising funds to throughout the Province of Quebec provide better care for cripples, of all ages. This annual appeal of the Quebec Easter Seal Society operates through the co-operation of many Service Clubs.

One half of the money raised during the campaign in any given district is retained by the sponsoring club to be used solely for the benefit of local cripples. The other half is used by the Quebec Easter Seal Society for the support of organizations in the larger centers where specialized ser-

vices have been developed and which are available for cripples from any part of the Province.

The Lions Club of St. Lambert has appointed Mr. F. L. Steeves, Manager of the Bank of Montreal St. Lambert as Chairman of its Easter Seal Committee.

The Easter Seals will be mailed to residents of the South Shore as usual and it is hoped that the general public will respond generously and thus enable the Lions Club to establish a substantial fund for the care and treatment of cripples on the South Shore, as well as making an equally substantial contribution to the great work of the Quebec Easter Seal Society.

La Société St-Vincent de Paul de Montréal-S. aide ses pauvres

La partie de cartes du 31 janvier dernier organisée par la Société St-Vincent de Paul Féminine de Montréal-Sud a été couronnée d'un vif succès.

Les recettes de cette organisation se sont élevées à \$143.00. L'assistance était nombreuse et les prix étaient en grand nombre.

Il y eût goûter et pendant ce temps, il y eut tirage de 2 paniers de provisions dont le 1er, don de Mme Hector Bernier de Montréal-Sud fut gagné par Mme Bernier de Longueuil-Annexe. Mme Bernier la gagnante est Présidente de la St-Vincent de Paul Féminine de Longueuil Annexe et le second panier, don de M. Marcel Mongeau de Longueuil a été gagné par Mme René Blain de Ville Jacques-Cartier.

Un magnifique chapelet, don de Mme Paul Pratt de Longueuil fut tiré et gagné par M. Meller de Ville Jacques-Cartier. Ensuite 2 prix de présence furent tirés au sort. Ces prix étaient de Mme LeFebvre, maîtresse de Montréal-Sud et de Mme René Prevost, maîtresse

de Ville Jacques-Cartier.

Bref, tous s'en sont retournés enchantés, d'avoir passé un si bon après-midi tout en aidant une bonne oeuvre et dont les recettes serviront à payer des remèdes et acheter du linge. Mme Pronovost, présidente de la Société St-Vincent de Paul Féminine de Montréal-Sud et ses organisatrices Mmes McKay et Labadie remercient sincèrement tous ceux et celles qui ont contribué au succès de cette organisation en aidant de quelques manières que ce soient.

L'Ordre des Filles d'Isabelle

Cercle de St-Lambert

Lundi dernier avait lieu notre assemblée mensuelle. Il y eut discussion sur certains projets à réaliser tel que l'exposition prochaine des travaux pour les messions, exécutés par les Filles d'Isabelle dont la présidente est Soeur Pelletier.

Le social de février est donné à Soeur Béatrice Poirier, et sera réhaussé par la présence de Soeur Bernadette de l'Ouest.

Que toute nos soeurs se fassent un plaisir et un devoir d'assister à cette soirée afin d'y rencontrer

et même de faire la connaissance pour celles qui ne l'ont déjà fait de cette aimable et dévouée religieuse aussi de venir admirer de travail de Soeur Pelletier qui se dévoue sans compter.

Vendredi le 16 février, il y aura des vues animées en la salle de l'Académie St-Michel sous le patronage du Cercle des Filles d'Isabelle de St-Lambert.

Avant de terminer, les Filles d'Isabelle tiennent à formuler leurs sympathies à Soeur J. Guay pour la perte de son époux, Soeur Durocher pour la perte de sa fille, ainsi que Soeur Grenon pour la perte d'une belle-soeur de Montréal.

Canadian National Institute for the Blind

There is a need for 2,000 volunteer workers to solicit contributions to the Second Annual Joint Appeal for the Blind of Greater Montreal, according to an announcement today from the newly opened campaign headquarters in the Ciba Building, 1235 McGill College Avenue. "Montrealers willing to give a little time to canvass friends or business associates on behalf of this worthy cause are invited to register at campaign headquarters or telephone UN. 3117 as soon as possible", said a campaign official.

Agencies participating in the appeal are the Canadian National Institute for the Blind (Quebec Division) and the French Canadian Association of the Blind, both of which operate without reference to race, colour or creed. Object of the drive, which will get underway in mid-March, will be to provide funds for humane work among the sightless and also to retire some portion of the mounting deficit accumulated by these organizations over the past several years.

Preliminary organization on this year's drive is nearing completion and campaign committees are being formed. It is expected that an announcement on the slate of officers will be made within the next few days.

Longueuil-Montreal South Home & School Meeting Feb. 22nd.

The next regular monthly meeting of the Longueuil and Montreal South, Home and School Association will be held in William White School, Montreal South on Thursday, February 22nd, at 8:00 p.m.

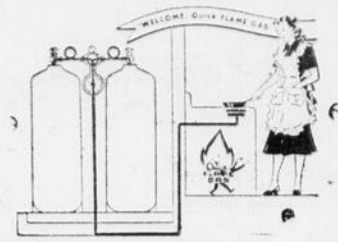
Following an opening Movie, speaker for the evening will be Miss Ruth M. Low, Supervisor of English of the Montreal Protestant School Board. The subject of Miss Low's talk will be "The Influence of Religion on our children."

Refreshments will be served at the close of the meeting, to complete what is expected to be a very enjoyable and profitable evening.

Le Tiers-Ordre à St-Jean-Vianney

Dimanche, le 18 février aura lieu la réunion mensuelle des tertiaires. Tous sont priés d'y assister. Il y aura un sermon à 3.15 p.m. suivit de la récitation de l'office et de la bénédiction du Très-Saint-Sacrement. Venez nombreux, c'est un bon moyen de sanctifier un di-

THE PUREST PROPANE GAS



ON THE MARKET QUICK FLAME GAS

Le Gaz

PROPANE

Le plus pur sur le marché.

H. C. PANET

Authorized distributor for QUICK FLAME GAS LTD Distributeur autorisé de QUICK FLAME GAS LTD
Tél.: St-Lambert 2962 - Longueuil 4521 - Chambly 118

TUILES

Linoleum, Caoutchouc, Asphalt
Plastique pour murs
Ouvrage Garanti

TILES

Linoleum, Rubber, Asphalt.
Wall Plastic
Work Guaranteed

RIVERSIDE FLOOR COVERING REG'D.

A. BORDUAS, Prop.

231 ST-JACQUES — LONGUEUIL — Tél.: Long. 6-563

MUNICIPALITE SCOLAIRE DE MACKAYVILLE

Lundi le 5 février dernier, la municipalité scolaire de Mackayville tenait son assemblée régulière sous la présidence de Mons. Charruau. Plusieurs questions d'administration interne furent débattues. Sur proposition de M. Alcide Lessard, il fut résolu que Mons. L'Architecte Saint-Mars soit officiellement choisi pour préparer les plans et devis pour une nouvelle école devant être construite dans la paroisse Notre-Dame de l'Assomption, entre les rues Laurier et George. Messieurs les Commissaires doivent se rendre incessamment chez Mons. Saint-Mars pour préparer l'esquisse de

cette nouvelle école.

A cette assemblée, le rapport de Mons. le Secrétaire montra un surplus de \$4.400, ceci à la fin de janvier. Cette municipalité scolaire est sûrement dans une bonne posture financière. Ceci est dû à l'empressement et à la bonne coopération des contribuables qui voient à payer leurs taxes en temps. C'est tout à l'honneur de Mackayville.

Les Commissaires souhaitent par l'entremise de notre journal, un prompt rétablissement à leur président Mons. Edouard Charneau, retenu chez lui par la maladie.

COMME PAPA A L'USINE

Buvez notre LAIT

PASTEURISE HOMOGENEISE

4517



Laiterie ST-ALEXANDRE LIMITEE
LAIT-OREUVAGE AU CHOCOLAT-CREME

SALON DE COUTURE

Spécialités:

- ROBES DE MARIEE
- ROBE COCKTAIL
- ROBE HABILLE, Etc.
- Costume couturier

ROLLANDE VINET

DESSINATRICE

Cours de couture — Points de fantaisie
1154 Ave Victoria — Montréal-Sud — Tél.: 5615

FOR YOUR NEW CHEVROLET



Pour votre

NOUVEAU CHEVROLET

1951

CONSULTEZ

PAUL POIRIER

REPRESENTANT DE

DUVAL MOTORS LTD

3930 EST STE-CATHERINE — TEL.: FA. 3542
ST-LAMBERT: 7-417

15

15

15

LE COURRIER DU SUD - - - THE SOUTH SHORE COURIER
 HEBDOMADAIRE BILINGUE BILINGUAL WEEKLY NEWS PAPER

Edité
par

CIRCULATION
11,225

Published
by

LA CIE DE PUBLICATION ET D'IMPRIMERIE DE LA RIVE SUD LTEE.
 181-A St-Charles, Longueuil 296 Elm, St-Lambert
 Tél.: 6-169 Tél.: 7461

La Buick est de retour sur le marché canadien

Après une absence de trois ans, la Buick est de retour sur le marché canadien et elle offre, dans ses nouveaux modèles 1951, une boîte de vitesses complètement automatique — la commande Dynaflo —, un choix de deux moteurs nouveaux et plus puissants de vastes changements de dessin, ainsi que nombre de raffinements et d'innovations mécaniques. La commande Dynaflo est d'équipement standard sur la Roadmaster et d'équipement facultatif, à coût additionnel, sur la Custom.

La Dynaflo utilise un convertisseur de couple dans lequel un tourbillon d'huile accomplit le travail qui était effectué auparavant par un jeu complet d'engrenages. Comme résultat, il n'y a pas de changement de vitesse ni d'embrayage — une simple

transmission douce et directe d'énergie dans toutes les conditions de conduite, du départ à l'arrêt. La nouvelle boîte de vitesses comprend de nombreuses caractéristiques de sûreté et d'économie.

La Buick 1951 offre un grand choix de modèle, y compris le transformable à toit fixe Riviera. La Roadmaster et les modèles de luxe de la série Custom ont des pare-brise courbes d'une seule pièce. L'empattement de la Custom est de 121½ pouces celui de la Roadmaster est de 126.2 pouces et la Riviera quatre portières a 130.2 pouces d'empattement.

Les ailes arrière font partie de la carrosserie. La Custom a une longueur hors tout 204.8 pouces.

Le style Riviera, dont la General Motors fut la pionnière et qui lança une nouvelle tendance dans l'automobile, existe maintenant dans la Custom, de sorte que la Buick a maintenant trois de ces nouveaux modèles élégants pour 1951.

Le complet assortiment de ces voitures a été redessiné et tous les modèles présentent de nombreuses nouvelles caractéristiques de dessin, de mécanique et de luxe intérieur.

De nombreux changements importants ont été effectués dans la Roadmaster, la série supérieure de Buick dans le domaine de luxe. Une moulure chromée s'étend de l'aile avant une meilleure protection contre les pierres et la saleté. Les quatre garnitures chromées des trous dans les ailes de la Roadmaster diffèrent de celles de la Custom et elles confèrent un cachet encore plus distingué à la voiture. Il existe une grande variété de garnitures intérieures dans cette série, y compris des effets deux tons pour ceux qui demandent le luxe le plus raffiné.

De nouveaux, freins plus puissants, qui s'inspirent des freins utilisés sur les tanks construits par Buick lors de la dernière guerre, sont en usage sur la Roadmaster. La garniture de ces freins est divisée en deux segments cimentés aux sabots au lieu d'une seule pièce rivetée aux sabots. Des épreuves démontrent que la garniture à deux segments donne un freinage plus positif, une plus longue durée, ainsi que plus de propreté et moins de chaleur.

Les deux séries ont un frein de stationnement à pédale.

Les changements les plus importants dans l'apparence de toutes les voitures est le nouvel ensemble de grille et de pare-chocs. La grille, qui contient 25 barres de fonte acier ambouti, est placée derrière le pare-chocs. Ce dernier est du genre enveloppant. Il comprend une barre d'acier renforcé par deux "bombes" et deux gardes.

Les lampes de stationnement sont contenues dans les "bombes". La grille est boulonnée sur le pare-chocs et fléchit avec ce dernier pour réduire la possibilité de dommage.

Les autres caractéristiques comprennent un nouvel ornement sur le capot. Les moulures élancées, qui rehaussent la beauté des ailes lyantes, sont offertes sur la Custom de luxe et la Roadmaster. Le nom de série de la Roadmas-

ter se trouve sur le couvercle de la malle, juste au-dessus de la serrure.

L'assortiment 1951 présente trois puissances de moteurs. La Custom a le moteur F-263 qui développe 128 CV avec la Dynaflo et 120CV avec la boîte de vitesses synchronesh. Le moteur de la Roadmaster développe 152 CV à 3,600 t.p.m.

La plupart des types de carrosserie de l'assortiment 1951 appartiennent au dessin "Tourback" qui est devenu si populaire. Toutes les voitures sont des six places.

La garniture intérieure présente de nombreuses combinaisons de drap et de cuir. Un nouveau tableau de bord réduit l'éblouissement la nuit et facilite la lecture des indicateurs.

Sur ce tableau de bord de la nouvelle Custom, les indicateurs d'essence, de pression d'huile, de température et de la batterie forment un groupe à gauche de la colonne de direction et le vélocimètre est à droite. Les deux groupes d'instruments sont de la même dimension que l'horloge à droite, près du vide-poche. L'horloge est d'équipement régulier, sur les modèles Custom de luxe et Roadmaster.

Le levier du signal de direction standard sur la Roadmaster est facultatif à coût additionnel sur la Custom, a été posé à gauche du volant pour simplifier son usage. Le levier de changement de la dynaflo est encore à droite. Les lumières de signalisation avant sont logées dans les "bombes" du pare-chocs.

Les employés de la Banque Canadienne Nationale fraternisent

Samedi soir le 27 janvier, le personnel des succursales de la Banque Canadienne Nationale de Longueuil, St-Lambert, Montréal-Sud, et Laprairie se réunissaient à la salle des Chevaliers de Colomb de St-Lambert afin de réaliser un désir depuis longtemps caressé, celui d'organiser une soirée récréative qui, pour une fois, fournirait l'occasion aux membres actuels de ces succursales ainsi qu'à ceux qui en firent déjà partie, de se rencontrer et de se récréer afin de resserrer les liens qui existent déjà entre bon nombre d'entre eux et afin aussi d'en établir de nouveaux.

La soirée débuta vers 9hrs. M. Martin Forest, gérant de la succursale de St-Lambert, choisi comme maître de cérémonie pour la circonstance, souhaita la plus cordiale bienvenue aux quelques cinquante employés réunis, dont la plupart étaient accompagnés de leur dame, compagne ou compagnon.

Notre charmant et dévoué maître de cérémonie présenta chacun des invités après quoi, il y eut Poll-Jones, chansons, histoires, causerie, le tout exécuté par les employés de la Banque. Une atmosphère de gaieté, d'ambiance familiale s'est maintenue durant toute la soirée.

Nous n'employons que des pièces de rechange authentiques.
SERVICES SPECIALISÉS

- Electricité • Carburateur
- Amortisseurs
- Produits SHELL**
- Pneus Firestone — Piles Willard



TEL.: Longueuil 6-489

Le buffet servi vers les 11½ hrs fut un vrai régal. La soirée se termina vers 1 hre, par le "O Canada". Tous se quittèrent avec regrets mais non sans avoir au préalable formé des vœux pour que cette soirée se renouvelle au moins à tous les ans dans l'une quelconque de ces quatre succursales.

Le comité d'organisation remercie sincèrement tous les employés qui ont contribué au succès de cette soirée.

Les personnes dont les noms suivent avaient accepté l'invitation qui leur avait été lancée.

LAPRAIRIE

Egglefield I. Gamache J. J. Hébert D. Hébert M. Martin Noel, Morin Luc, Perron Melle E. Salois G.

LONGUEUIL

Carrière Mlle Marielle, Carrière Mlle Pauline, Gauthier Paul A. E., St-Onge Gérard.

Lamarre J. Alf., Lamarre Yvette, Lapierre, André, Paré Rollande Mlle, Payette Raymond, Provost Claude, Quintal Claude.

ANCIEN: Delisle R. V. Montréal-Sud. Charbonneau Claire Mlle, Duval Jacques, Desrosiers Victor, ANCIEN: Dufresne Roger.

ST-LAMBERT

Bernard Denise, Mlle, Bernard Yvette, Mlle, Bourdon, J. Pierre, Brossard Fernande, Mlle, Brunneau, Jacques, Braun Roger, Brunneau Louissette, Mlle, David Suzanne, Mlle, Forest Martin, Greendale Norman, Lacasse Gille, Leblanc, Paul, Lemoyne Rita, Mlle, Marchand, M. Martin, Bernard, O'Leary Gilles, Perreault, Myreille, Plamondon, Guy, Turgeon Ernest, ANCIENS: Brossard Benoit, Brouillette J. Alph., Deschamps Aimé, Labossières Gilles, Rousseau Paul E., St-Onge Gérard.

CARTES

PROFESSIONNELLES

GASTON PELOQUIN

Comptable Public Enrg. Re'g Public Accountant
 Bureau de Montreal: Suite 200
 EDIFICE TRANSPORTATION
 132 O. ST-JACQUES - HA. 2783

Examen de la vue.
RENE VARIN, L. Sc. O., O.U.
 Eye Sight Specialist
 Optométriste
 Phone 5295
 592 Victoria - St-Lambert
 Eye Tested.

Dr J. A. DUSSAULT, L.D.S.

Heures de bureau: 9.30 a.m. à 9.00 p.m. tous les jours Samedi: sur appointement seulement
 Résidence:
 152 Brais, Longueuil, TEL. 968
 CHIRURGIEN-DENTISTE
 Bureau: Frontenac 9246
 1198, rue Visitation - Montréal

Dr FRANÇOIS LAMARRE

MEDECIN - CHIRURGIEN
 Heure de bureau: 2 à 4 et 7 à 9 p.m.
 Bureau: 25 St-Charles Ouest
 Résidence: 24 Ave Grant
 Tél. 2336 Longueuil

REDMOND ROCHE C.R., M.A.L.

Roche & Macnaughten
 Tous les lundis, à Longueuil à 166 St-Jean
 de 9.30 a.m. à 12.30 p.m.
 182 Ouest, rue St-Jacques
 Montréal 1 - Plateau 8844

Tél.: Rés. 5202 - Bur 5202

Dr Albert Gaudet

MEDECIN - CHIRURGIEN
 Heures de bureau:
 2 à 4 p.m. — 7 à 9 p.m.
 46 St-Denis ST-LAMBERT

Charles-Edouard Bertrand

AVOCAT - LAWYER
 Bureau du soir - Night Office
 Tél. 7-338
 592 Victoria ST-LAMBERT

EXAMEN DE LA VUE

CLAUDE DESMARTEAU
 Optométriste
 57-A St-Charles — Longueuil
 Bureau: tous les jours
 2h.30 à 6 P.M.
 Tél.: Long. 4677

Paul-René Lavole

NOTAIRE - NOTARY
 Bureau du soir - Night Office
 Tél. 7-338
 592 Victoria ST-LAMBERT

EXAMEN de la VUE

Romain LÉPINE
 Optométriste - Opticien
 Tél.: FR. 1318
 Le jour 1870 Ontario Le soir 2207 Fullum
 coin Cartier

A domicile sur demande

Voquez! du NEUF AVEC DU VIEUX



ÉMAIL CILUX

"La couche magique"

Renouvele de vieux meubles désuets. Votre choix de 24 gais couleurs qui restent fraîches, au dedans, au dehors. CILUX est lisse, sèche vite, aisé à nettoyer. Sa surface dure et luisante se rit des intempéries. Neuf couleurs spéciales pour automobiles.

Notre magasin de St-Lambert restera ouvert jusqu'à 9 p.m. les vendredis pour accommoder les clients.

Si cela est plus convenable, appelez-nous de Montréal — signalez MA. 3893.

RYAN PAINT CO. LTD.

19, rue Green St-Lambert
 Tél. 4415
 Livraison gratuite partout sur la Rive-Sud.

MOTEUR "FIREBALL"

La Buick est de retour!

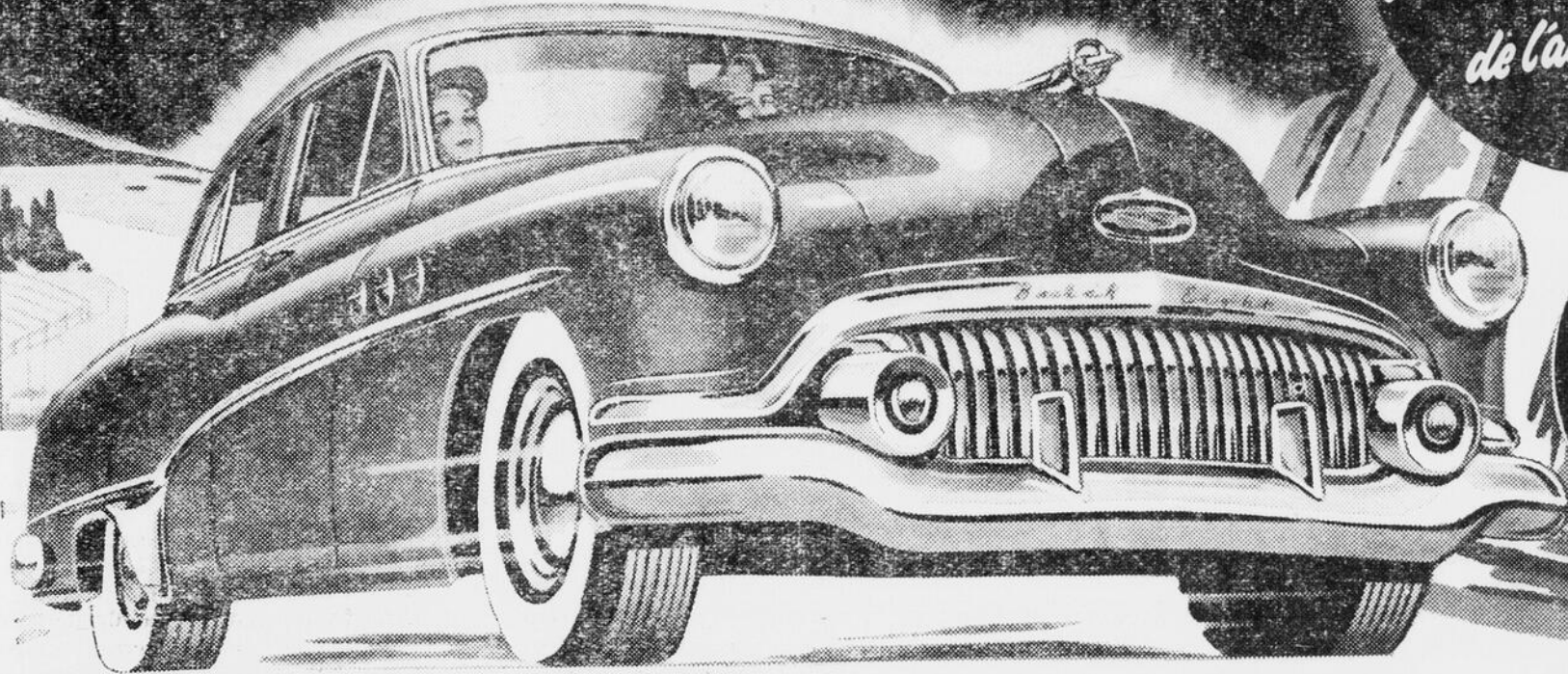
"Buick, la voiture élégante de l'acheteur avisé"

GRAND CHOIX DE MODÈLES...
MODÈLES TRANSFORMABLES ÉLEGANTS...
GRÂNES MODÈLES RIVIERA

ÉLÉGANCE DU MEILLEUR GOÛT MODERNE

ROULEMENT INCOMPARABLE GRÂCE À LA SUSPENSION À RESSORTS À BOUDIN

2 EXCELLENTS MOTEURS FIREBALL NOUVEAUX



Sedan Custom de luxe Tourback
6 places, 4 portières

Oui, la Buick est de retour! Et nous vous invitons à venir vous rendre compte, personnellement, de tous les nombreux perfectionnements dont elle a été dotée au cours de son absence du Canada.

Voyez la Custom gaie et nerveuse... que l'on peut appeler à bon droit "la voiture la plus nouvelle du monde"... nouvelle en structure, en puissance, en dimensions et en économie.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Dynaflow

COMMANDE AUTOMATIQUE SUR LA BUICK EXCLUSIVEMENT

C'est ce qu'il y a de plus élégant sur roues... la douce commande entièrement automatique, sans pédale d'embrayage, sans changement de vitesse. Elle ménage le conducteur, l'essence, les pneus, toute la voiture... et elle s'obtient sur toute Buick et sur la Buick exclusivement. (La Dynaflow est d'équipement régulier sur la Roadmaster, d'équipement facultatif à coût additionnel sur la Custom)

M-751AF

Voyez la somptueuse Roadmaster... débordante de puissance et de rendement... dont la richesse des intérieurs établit de nouveaux standards d'élégance en automobile... luxueuse dans tous les détails, spacieuse en toute dimension!

Renseignez-vous sur toutes les magnifiques caractéristiques techniques qui se cachent sous la richesse du style de la Buick... la Dynaflow, la commande entièrement automatique... l'éclatante puissance Fireball des nouveaux moteurs à soupapes en tête de compression encore plus élevée... pare-chocs et grille solidaires... la robuste commande par tube de poussée... les célèbres ressorts à boudin aux quatre roues... le confort pour tous les temps de la double ventilation... les gros freins auto-serreurs!

Il y a tant de choses nouvelles, désirables, palpitantes! Venez voir la Buick 1951 aujourd'hui même!

Vendeur autorisé des
CAMIONS G.M.C.
PONTIAC - BUICK

Abias Pepin Limitée

155 ouest, St-Charles
Tél.: 4924 - Longueuil

VOYEZ LES NOUVELLES BUICK CHEZ VOTRE MARCHAND AUJOURD'HUI

15

15

15

Billet de la semaine

Les catastrophes paraissent vouloir s'amener à un rythme de plus en plus rapide au point qu'on se demande: "A quand notre tour?" Ici, c'est un pont qui cède sous quelques voitures; là, c'est un aéroport qui pile sous un train rempli de passagers; un peu partout, ce sont de saviors qui subissent de plus en plus l'attraction terrestre; là-bas en Corée, c'est la guerre avec ses neurtes, ses tristesses et ses inconsolables chagrins. Et si vous avez le malheur de consulter les journaux, vous n'y trouverez pas une seule note de gaieté... Oh! si, dans les figures des nouveaux mariés qui croient... ça se voit... ce mythe du bonheur intégral, du

moins pour eux!

C'est gai! Si pour vous encourager, vous vous dites que c'est beau ici, la guerre vous oublie, que le petit coin de province que vous habitez ferait l'orgueil de bien d'autres; c'est la température qui s'amuse à vos dépens. Elle vous donne chaud et froid, commence et recommence jusqu'à ce que le thermomètre médical marque chez vous une chaleur inquiétante.

Résultat: les hôpitaux sont fermés aux visiteurs et l'on vous donne à la radio ou autrement, des tas de conseils pour ne pas vous laissez gagner à la frénésie du moment. Il flotte dans l'air un vent de folie, de l'inquiétude et beaucoup de nervosité. On sent de l'instabilité, du mécontentement dans la boule terrestre qui ne sait plus vraiment où donner de la tête!

Décidément, nous vivons un drôle de siècle; siècle décadent qui cherche sa voie et qui s'enfonce plus avant dans l'ornière. Où allons-nous?

Nous le saurons peut-être, puisque nous avons opté, vous et moi, pour le même siècle — avertis que nous n'avons pas choisi! Tenons la vie comme si nous allions la perdre et ayons le cran d'être curieux devant ce que nous réserve l'avenir, d'imprévu, de catastrophique, mettons, de merveilleux. Et vogue la galère... pour la deuxième moitié du siècle.

Peu importe les caprices de la température puisque nous espérons le printemps. Mais oui, bien que les vitres soient blanches de givre, qu'il fasse un froid de loup, nous sommes et déjà... en carême. Ce qui veut dire, quelques jours de profondes réflexions avant les joies pascales.

Allons, un peu d'espoir!

Thérèse GIROUARD

Paroisse St-Georges de Montréal-Sud

St-Vincent de Paul, féminine, le 11 février 1951.

Nous avons donné notre rapport sous la présidence de notre aumônier et des présidents et présidentes du comté St-Jean. Nous avons secouru 123 familles, 238 enfants et visité 132 familles.

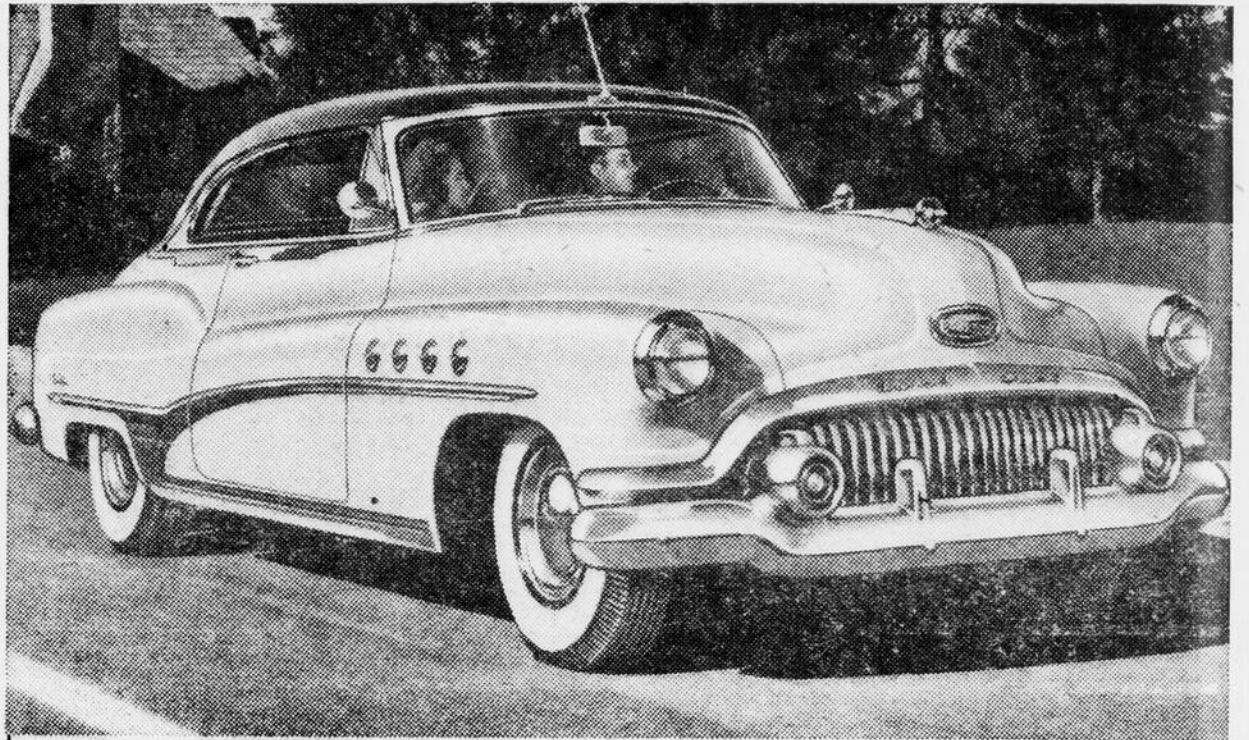
Nous avons habillé 18 enfants pour la communion. Nous avons secouru 5 familles qui ont passées au feu, nous leur avons donné 253 morceaux de linge et 15 paires de chaussures. Nous avons distribué 4,226 morceaux de linge usagé et neuf dont 3,812 morceaux usagés et 623 morceaux neufs, 319 paires de chaussures usagées et 119 paires de chaussures neuves. Nous avons aussi donné des remèdes, soins de médecin et dentiste à plusieurs fa-

milles dans le besoin.

Nous remercions les personnes qui nous ont encouragé dans une si belle oeuvre. Nous sommes 6 membres actifs et 15 membres honoraires, 5 membres bienfaiteurs qui travaillent continuellement pour l'oeuvre de la St-Vincent de Paul féminine. Ce que nous faisons c'est pour Dieu qui a promis de récompenser le bien fait à ses pauvres. Nous avons aidé nos paroisses soeurs, Notre-Dame de Grâce et Notre-Dame de la Garde.



Vente...
Réparations...
Location...
Royer Typewriter
Tél.: Zone 6-423
150 Grant — Longueuil



LA NOUVELLE BUICK 1951 offre la boîte de vitesses automatique Dynaflo comme équipement régulier sur la série Roadmaster et comme équipement facultatif à coût additionnel sur la série Custom. Après une absence de trois ans, la Buick marque son retour au Canada avec des carrosseries complètement nouvelles, une grille nouvelle qui cède avec le pare-chocs pour réduire la possibilité de dommage, le célèbre style Riviera dans certains modèles, des freins nouveaux, un choix de deux nouveaux moteurs "Fireball" plus puissants et de nombreuses caractéristiques mécaniques. La Buick pour 1951 offre une variété de modèles, y compris un transformable et deux transformables à "toit fixe". On voit ici la Buick Riviera Roadmaster transformable à "toit fixe".

TEL.:
3467

MARCHE RIVERDALE

EPICIER — BOUCHER
E. BEAUDRY, Prop.
894 BLVD TASCHEREAU

TEL.:
3467

SAUCISSE au Boeuf **35^c**
Beef SAUSAGES lb

T-BONE STEAK **79^c**
lb

STEAK dans la ronde **79^c**
Round STEAK lb.

STEAK délicatisé **69^c**
Minute STEAK lb.

Viande Hachée **49^c**
Mince Meat lb.

BOEUF pour bouillir **37^c**
Stewing BEEF lb.

Epaule de Porc Frais **49^c**
Shoulder - Pork lb.

Midget Roll HAM **69^c**
JAMBON roulé lb.

BOUDIN **25^c**
lb.

SAVE - ON YOUR BUDGET

BUY AT "RIVERDALE MARKET"

EQUILIBREZ VOTRE BUDGET

ACHETEZ AU "MARCHE RIVERDALE"

FRUITS — LÉGUMES

ORANGES 2 doz. **55^c**
FOR

Pommes - Apples **35^c**
B. C. - Doz.

Raisin - Grapes 2 lbs **29^c**
FOR

Bananes - Bananas **17^c**
LB.

GROCERIES

Tomates - Tomatoes **2-33^c**
28 OZ. TIN

Jus Tomates

Tomatoes Juice 2 for **23^c**

BREAD - PAIN **15^c**
SLICED — TRANCHE

Green PEAS **2-31^c**
POIS verts

Livraison Partout Gratis
Free Delivery Everywhere

INCROYABLE

BEURRE

1ère qualité

lb. 55^c

BUTTER

1st Quality

INCREDIBLE BUT

Limited quantity

Quantité limitée

EASTER Is Just Around The Corner!

WE HAVE LARGE STOCKS OF MENS AND LADIES TOPCOATS AND SUITS TO CLEAR. DO NOT DELAY, COME IN AND SEE OUR BARGAINS. THESE VALUES CANNOT BE REPLACED.

PAQUES s'en vient à grands pas!

NOUS AVONS UN GRAND ASSORTIMENT D'HABITS ET DE PALETOTS POUR HOMMES ET DE MANTEAUX POUR DAMES POUR VENTE A SACRIFICE. N'ATTENDEZ PAS. VENEZ VOIR VOUS-MEMES CES REELS PRIX D'OCCASION. CES VALEURS NE PEUVENT ETRE REMPLACEES.

MENS TOPCOATS
Garbardines & Tweeds

\$29.95

LADIES SUITS
Values from \$39.95
TO CLEAR AT

\$14.95

PALETOTS
pour hommes

COSTUMES
pour dames

500 PAIRS OF TROUSERS
VALUES \$9.95 TO CLEAR
500 PAIRES PANTALONS

\$4.95

50 SUIT ENDS
ENOUGH FOR ONE MEN'S
OR LADIES SUITS TO YOUR
MEASURES

50 longueurs de matériels
ASSEZ GRAND POUR UN
HABIT FAIT SUR MESURES

\$39.75

300

SUITS
MENS READY MADE SUITS AT

29.95

HABITS
HABITS TOUT FAITS - hommes

SCOTT, l'un des plus importants manufacturiers de vêtements pour hommes au Canada, vous donne l'occasion d'économiser beaucoup d'argent. A nos ventes du samedi, organisées pour l'avantage de nos 800 employés, leur famille et leurs amis, et maintenant ouvertes au public en général—nous offriront à des prix ridiculement bas des complets non réclamés, des modèles de dessinateurs et d'autres vêtements légèrement défectueux, qui ne sont pas totalement au niveau de qualité que nous exigeons. — La vente se tient dans les salles de vente de notre manufacture, où nous ne payons pas de loyer. Nos vendeurs sont des membres du personnel de notre manufacture qui veulent consacrer leurs samedis à ce travail. De toutes les économies ainsi réalisées, c'est vous qui bénéficiez.

SCOTT, one of Canada's top makers of clothes for men, offers you the opportunity to dress well at low cost. At our famous Saturday sales which were primarily organized for the benefit of our 800 employees, their families and friends, and now thrown open to the general public — we offer at ridiculously low prices unclaimed suits and coats, designers' models and quality clothing with minor imperfections that do not quite measure up to the regular high standard which is our standby. — The Saturday sales are held right on the premises at our own factory where there is no rent to pay and pass on to you. The salespeople are our own regular employees who give up their Saturdays to make these big events possible. All these expense-cutting factors add up to important savings to YOU.

VENEZ TOUS LES SAMEDIS DE 9 A.M. A 5 P.M.

COME EVERY SATURDAY FROM 9 A.M. TO 5 P.M.

BOND CLOTHES SHOPS

210, RUE ST-JEAN

LONGUEUIL

210 ST. JOHN ST.

15

15

15

O.T.J. ST-MAXIME

Rapport de la saison juillet-août 1950.

Chers amis,

Tout succès doit nous servir de tremplin vers d'autres succès plus grands encore.

Le présent rapport envisage les résultats obtenus à uterrain de jeux de St-Maxime. Ces quelques pages ont pour but de mettre en pleine lumière les activités de 1950 pour préparer la saison 1951.

En conséquence, j'essaierai d'être le plus objectif possible pour que l'oeuvre des terrains de jeux si bien commencée à St-Maxime continue de voguer de l'avant et réalise les voeux les plus ardents de ses fondateurs.

Nous parlerons tout d'abord de l'ORGANISATION interne, puis des ACTIVITES et initiatives qui ont marqué d'une manière toute spéciale la saison juillet-août 1950.

Puissent tous les parents s'y intéresser,

1-L'Organisation,

a) Conseil des Moniteurs.

Dans tout organisme, il faut un groupe qui veille à la marche générale. En termes d'O.T.J., c'est le Bureau de Direction ou le Comité Sa fonction est la vie externe du mouvement.

De la même façon, la vie interne du terrain de jeux demande la formation d'un organisme qui voit d'une manière immédiate à ce que les jeunes profitent le mieux possible de la formation qu'on entend leur donner au terrain et qui organise la vie du terrain en fixant le programme d'amusement et de technique. Ce rôle revient au Directeur qui le délègue complètement au moniteur en chef. Et ce moniteur en chef aura soin de for-

mer un conseil avec ses moniteurs et ses monitrices pour la conduite du terrain.

Dès les premiers soir, le Conseil des moniteurs se dessina, puis prit cadre. Grâce à l'initiative des assistants, l'on forma le conseil suivant:

1-Un président: le moniteur en Chef

2-Un secrétaire: M. Louis Ferron

3-Un trésorier: Mlle Fernande Simard

4-Des conseillers: les autres monitrices - moniteurs.

Peut-être croyez-vous que c'est du temps perdu? Je ne le crois pas. Car les longues délibérations inutiles dans les réunions tombèrent. La rédaction du programme du lendemain s'assurait. L'argent que les jeunes nous apportaient pour les vues ou les excursions n'accaparaient les soucis que du trésorier. En instituant ce conseil, le moniteur en chef partageait l'ouvrage et canalisait l'initiative de ses assistants vers une meilleure collaboration.

G. A. G.

(Suite la semaine prochaine)

Meeting of the St. Lambert Lioness Club

At a meeting of the St. Lambert Lioness Club held at LaBarre Hotel, Monday January 29th, the guest speakers, Lions Larry Sheasgreen and Doug. Smilie gave interesting talks on the duties of officers and on various committees of the Club. The solos sung by Yioness Jean Baxter were enjoyed by everyone. A report was given on a small cooked food sale held at the Modern Shop, January 20.

AVEZ-VOUS UN PROBLEME DE BEAUTE ?

Mademoiselle L. Racine, représentante des produits de beauté DU BARRY, sera à notre pharmacie, Lundi, Mardi et Mercredi, les 19- 20 et 21 février. Mlle Racine se fera un plaisir de vous conseiller sur tous les problèmes concernant votre beauté.

Pharmacie Provencher (REXALL)

490 VICTORIA

ST-LAMBERT

TEL.: ZCN: 7295

Cooked Food Sale

A cooked food sale, under the auspices of St. Oswald's Ladies Guild will be held in the Church Hall on Wednesday, February 21st. Afternoon tea will be served.

Excel Boat Club General Annual Meeting Friday

Members of Excel Boating Club are urged to attend the organization's annual general meeting to be held in the Longueuil City Hall

this Friday evening, February 9th at 8.15 P.M.

Copies of the club's annual financial statement and general report were being mailed as this article was being written, and all points pertaining there to will be open discussion, as well as plans for the coming year. Particularly important is the necessity of finding means for increasing club revenue in the face of rising costs of operation.

Elections will take place at the meeting for the ten directors' posts and any nominations must be in the hands of the secretary, George Gilmore, 225 St. Charles St. West, Longueuil, one clear day before the election is to take place.

A nominating committee ap-

pointed last fall has submitted the following slate for consideration of the voting members:

Alex Albulot: General duties; Ben Donald: Tennis; Earl Norman, Lloyd Southart: Paddling; Eugene Chenier, Armand Provencher, Frank Delafosse: Wharf & grounds; George Gilmore: Social; Wilf Gauthier, Charlie Bentley: Swimming.

L'UNION NATIONALE A LA RADIO, DIMANCHE

La prochaine causerie politique de l'Union Nationale sera prononcée par monsieur Jean C. Four-nier, journaliste et commentateur radiophonique, au poste CKAC, de 7h.30 à 7h.45 p.m., dimanche le 18 février 1951.

BEER - PORTER

AGENT SWP PAINTS

Magasins  Stores

BIERE - PORTER

TEL.: 4110

3104 Grande Allée

Mme R. Hotte &

FILS
SON

MACKAYVILLE



AUNT JEMIMA
Pancake - Flour

19c

Pure Lard
Graisse Pure lb. 29c

SPAGHETTI
FRANCO AMERICAIN - 16 oz tin. 14c

Fleur de Sarrazin
Buckwheat Flour 3 lb. 25c

Fleur d'Avoine
Rolled Oats Ogilvie
LARGE BOX 36c

VIANDES — MEATS

Filet d'aiglefin frais 45c
Fresh Haddock Fillet lb.

Flétant tranché 57c
Halibut Steak lb.

Morue fraiche tranchée 35c
Fresh Cod Steak lb.



Sirop de
Blé d'Inde
Corn Syrup 29c

Lait - Milk 2-29c
CARNATION

Plum Jam
Confitures aux Prunes 29c
LARGE JAR

Jelly Powder Brodies XXX
Poudre de Gelee 3-25c

NESCAFE 69c
4 OZ. JAR

Soupes aux Légumes
Veg. Soup 2-25c
CAMPBELL

Soupe aux Tomates
Tomatoes Soup 2-23c
CAMPBELL

Molasses - Melasse 24c
40 OZ.

Kraft Dinner 2-27c

Corn - Blé d'Inde 2-29c
Choice - quality - Choix

FISH FOR LENT Poissons pour le Carême

Fresh Fillets - Filet Frais
Smoke Fillets - Filet Fumé
Salmon - Saumon
Nalebiet - Flétant
Kippers - Hareng Fumé
Fresh Herrings - Hareng frais
Salted Herrings Hareng Salé
Tomy Cods - P. Poisson blanc
Whole Haddocks - Haddock
Fresh Cod - Morue Fraîche
Salt Cod - Morue Salée

FRUITS & VEGETABLES

ORANGES 2 doz. 69c
Floride - Sixe 250 FOR

Citrons - Lemons 43c
SIZE 360 - DOZ.

Raisins - Grapes 2 lb 29c
RED - EMPEREUR for

Tomates - Tomatoes 25c
ROUGES - RED - FERMES

ALEX ALBULET AGAIN HEAD EXCEL BOARD

Arnold Norman To Coach Paddlers With Brother Earl And Ab Thompson Assisting.

With about twenty members in attendance, Excel Boat Club's 14th annual general meeting went off uneventfully last Friday evening at the Longueuil City Hall. Noticeable again was the surprising lack of interest on the part of the younger, more active members. Only a handful of paddlers were on hand and outside of director Benny Donald, the tennis department was without representation. Moreover, no member submitted any nominations and the nominating committee's slate went in by acclamation.

Alex Albulet was again chosen to head the board as commodore, with directors Frank Delafosse, Wilf Gauthier, Ben Donald, Earl Norman, Lloyd Southart, Eugene Chenier, Armand Provencher, George Gilmore and Charlie Bentley. George Gilmore takes over the social department this year with Wilf Gauthier shifting over to swimming in which he will be

assisted by Charlie Bentley. A secretary-treasurer remains to be named.

Arnold Norman was appointed head paddling coach with twin brother Earl and Ab Thompson in the assistant slots.

In reviewing the past year's operations, it was brought out that a decline in senior member ships, plus an increase in salaries of life-guard, wharf and clubhouse employees were largely to account for the considerable deficit shown in the annual statement.

A big paddlers' hop was discussed and there will probably be an official announcement in this connection in the near future. The event will probably be staged at the Oddfellows' Hall in Montreal South and a bar is included in the tentative plans. Funds raised at the affair will be earmarked for the purchase of an Olympic-type kayak, with an eye to the Games at Helsinki in 1952.

looking . . . Sorry to hear of the passing of our good friend, Bernard Dufresne of Longueuil at the age of 43 . . . Bernard and I enrolled together many years ago at the Ecole Des Hautes Etudes Commerciales, and our friendship grew throughout the years . . . to the sorrowing widow and the youngsters, our sincere sympathies . . .

This actually happened last Friday evening around 10.30 p.m. . . . Listening to the Longueuil Police radio, we heard the following conversation between a young cop on car patrol and the station . . . Cop to station, "Am following a suspicious car on Lemoyne Street, shall I continue?" Station to car, "Continue to follow and keep in touch with station" . . . Five minutes later, car to station, "Suspicious car following me, what'll I do now?" You can have fun even without television . . .

The Lion are roars this Saturday! . . . the St. Lambert Lions' fifth birthday party will be held in the Chaplain Room of the Mount Royal Hotel starting with dinner at 7.30 P.M., followed by a classy floor show, a big thirteen-piece band for the dancing, and a trio to keep it continuous . . . the spirit of those great guys is infectious, and you cant miss having yourself a time . . . What an evening and all for a saw-buck a couple . . . everybody who rates will me there for the biggest date on the South Shore social calender . . . come on, chum, and give the wife a brak!

Here and there . . . René (Bank of Nova Scotia in Longueuil) Ruel and to Mrs. "Win" Shufelt of the St. Lambert Lioness outfit, there is quite a load-in fact two loads — of furniture available for needy folks . . . give us a buzz or drop us a line if you know of some particularly tough case, and we'll help

complete the arrangements . . . The tragedy of flood is not enough in the warped minds of some twerps of the district . . . they are heaping misery on misery by stealing from the vacant homes of folks who were flooded out . . . it isn't even safe to have your laundry delivered if you aren't on the spot to recieve it . . . incidently, Bob Watt Pis still looking for some of the tools he loaned or used himself in helping a number of the familie in the Excel flood area . . . if you know of the whereabouts of any of this equipment, buzz Bon at 6113 . . .

That was quite a nice little ice show up at St. Josephat as engineered by our Gerard Tittley and "Dave" David of the Longueuil Figure Skating Club . . . other recent successful ice shows were staged at the L. R. A. by the Grayce Stephens-Charlie Bentley outfit, also the Longueuil Figure skaters at Mackayville . . . and who do you think started the rage?

While still in a beasiful mood, note by recent Excel annual statement that our personal 1947 record for club-house revenue still has to go a long way to be broken . . . If we ever get time would like to take a crack at a still better figure . . .

Note that our pal, Lee "Man-about midnight" Hamilton has had a song composed in his honour . . . "Relaxin' With Lee" . . . Lee was well known around the South Shore waterfront last

ASSURANCE AUTOMOBILE

Aussi

INCENDIE



ASSUREZ - VOUS



- avec -
Raymond
SOUCIE

summer . . . Isn't Mortimer Mullins soon due to emerge from hibernation? Our parting shot — see you at the Lions' big "do" at the Mount Royal Hotel this Saturday evening . . . don't miss it!

Thousand Turn Out For Big Carnival Staged In "The Park" By Businessmen's Association

Gail Savard Chosen Carnival Queen.

A splendid all-day program of hockey, races, masquerades, etc. last Sunday afternoon in Greenfield Park was followed in the evening by a classy exhibition of group, pairs and solo numbers by members of the Montreal Figure Skating Club, Incorporated, with general manager John Lockerby along to see that everything went off without a hitch, assisted by Dawson Milne and Leslie Alderley and a number of the ladies of the club.

Hard-working Len James, carnival chairman for the Greenfield Park Businessmen's Association, and his committee members deserve a great deal of credit for the splendid promotion which provided appreciated entertainment for the close to 4,000 folks of all ages who attended the evening show. Carnival Queen this year was lovely red-headed Gail Savard, who attended the show in the company of the handsome Carnival King, Len Stone. Eric Hollingdrake, Don Duncan, Mr. and Mrs. Godfred, Jim Highfield and others were quite prominent in the promotion of the splendid affair.

A smart looking kilted pipe band from R.C.A.F. 401 City of Westmount Fighter Squadron piped the performers onto the ice, and also played for an impromptu square dance held in the City Hall afterward. Refreshments were served up by members of the Ladies Committee, and a good time was had by all.

Star ice numbers were provided

by young Margaret Milne, Fred Napier and Pat McKillop, Mrs. Ramus' famous group, Paul Desloover, Queenie Holland, Beverley Poole, Jacques Desloover and several others.

Ligue de Quilles des Marchands de Longueuil

Position des équipes

Position	Points
1 — Moïse Parent, imp.	75
2 — Taverne Terrapin	75
3 — A. Baillargeon, laitier	67
4 — Taverne Du Roi	66
5 — Stuart Enrg.	63
6 — J. A. Forest Enrg.	62
7 — Restaurant du Parc	49
8 — J. V. A. Lamarre Enrg.	47

Les 8 meilleurs compteurs

Moyenne	Points
M. Anderson	143
G. Prevost	141
C. Lalumière	138
J. Ostiguy	136
J. Gratton	136
R. Métras	133
B. Achim	132
P. Piquette	132

From a . . .

(Cont. from page 1)

Congrats also to little Miss Carol Deakin of "the Park" on passing her bronze medalion with honours at the Montreal Figure Skating Club last Thursday . . . our eldest mug also managed to get by when the judges weren't

UN ELECTRICIEN ?

APPELEZ

ST-LAMBERT 4372

L. SICOTTE & FRERE

CONTRACTEURS ELECTRICIENS

ELECTRICAL CONTRACTORS

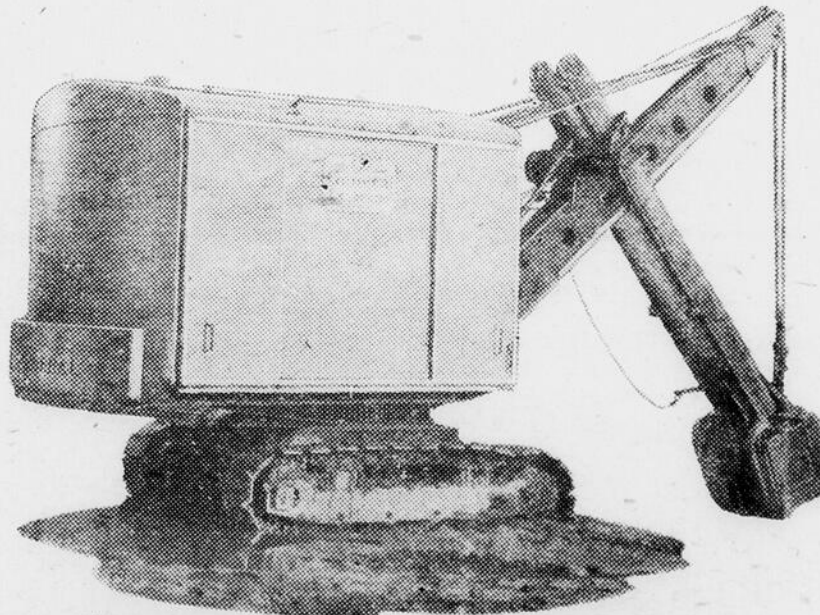
224 CHARRON

ST-MAXIME

EXCAVATION

• NIVELLEMENT

• NIVELLING



PHONE: ST-LAMBERT ZONE

7-495

P. B. READY MIXED

CONCRETE & EXCAVATORS LTD.

40 BRIDGE

ST-LAMBERT

15

15

15



CE QUI SE PASSE A...

VILLE DE

LeMOYNE

par Gérard A. TITTLEY

DANS LES COULISSES MUNICIPALES

Les événements ont repris leur cours normal, et les administrateurs de Ville LeMoynes sont déjà à l'oeuvre. Mercredi dernier était le jour pour l'assemblée régulière de février. Avant d'ouvrir la séance, Mons. le Secrétaire, en présence de Mons. le Maire, assermentait les trois échevins récemment élus, après quoi, le Maire ouvrit l'assemblée en récitant la prière d'usage.

L'agenda était pasablement chargé. On tenta de procéder aussi rapidement que possible, d'abord pour ne pas trop fatiguer les nouveaux élus, et aussi à cause de la présence de dames qui avaient bien voulu assister à l'asssermentation.

Le règlement No. 287 concernant

l'emprunt, subit la troisième lecture et fut adopté.

Mons. Paul Verner fut engagé officiellement comme AUDITEUR de la Ville. Mons. L'Echevin Roger Leblanc fut nommé PRO-MAIRE pour les prochains trois mois.

Une assemblée spéciale doit être tenue mercredi de cette semaine pour finir d'étudier les questions laissées sur la table. Sans aucun doute il en surgira d'autres, parce que les problèmes sont multiples dans une ville comme LeMoynes où il se fait un si beau développement et où les dirigeants ont à coeur d'améliorer tout selon les moyens de la municipalité.

A la semaine prochaine donc pour d'autres nouvelles.

ACTIVITES A ST-JOSAPHAT

Les récentes activités dans la paroisse St-Josaphat ont rapporté un franc succès. Ce n'est pas en vain que les organisateurs se sont dévoués. Tous ont été d'accord à dire que les succès obtenus à date cette année, dépassent de beaucoup ceux de l'an dernier. Les activités dans cette paroisse deviennent de plus en plus populaires.

La partie de cartes de samedi le 3 février, organisée par les Dames de St-Anne ouvrit la porte à ce succès. Une très belle assistance, et beaucoup d'enthousiasme. Les parties furent fort disputées. Il y eut de très nombreux prix, et naturellement il y eut de nombreux gagnants. Le joli groupe de jeunes danseuses sous la direction de Mlle Gagné de Mackayville contribuaient à mettre une note gracieuse à cette soirée, et une note des plus harmonieuses y fut ajoutée par notre distingué compatriote DOSITHEE BOISVERT, TENOR de grand talent qui nous fait déjà très grand honneur. Mons. Boisvert était accompagné

par son professeur de grande réputation Mme KONDAKOVA. Les pièces de Mons. Boisvert furent très goûtées.

La soirée mascarade du Mardi Gras fut un autre grand succès. 375 personnes s'amusèrent durant toute la soirée, au delà de cent personnes s'y sont rendues costumées. Le travail des juges ne fut pas une mince affaire. Ces juges étaient tous des gens du dehors. Le groupe se composait de Mons. le Curé Brossard, Mme Paré pianiste de Mont-real, l'Echevin Roger Leblanc, de Ville LeMoynes, Mons. Albert Gendron contracteur, et Jos Côté tous deux de Ville Jacques-Cartier. Douze gagnants furent choisis et avec beaucoup de difficultés puisque la diversité des costumes était très grande. Il y avait des personnages de différentes époques et de différents pays, à partir de nos Indiens d'Amérique jusqu'au gens modernes d'aujourd'hui. On y voyait l'homme des bois coudeoyer un Arabe. Il y avait même directement de Hollywood, EDGAR

BERGEN et sa compagne, ainsi que CHARLIE CHAPLIN, et AUNT JEMINA. Tous les convives présents se rappelleront longtemps le plaisir qu'ils ont eu à St-Josaphat.

Le CARNAVAL de dimanche dernier fut également un succès. Au delà de 400 personnes se rendirent à la patinoire St-Josaphat pour ce grand événement, où le club de patinage de fantaisie de Longueuil avait la vedette. Au tout début de l'après-midi, la partie de BALLON-BALAIS entre la Laiterie Victoria et le Pick-Up St-Josaphat fut très appréciée des spectateurs présents. La partie de gourt entre l'O.T.J. de St-Maxime et le Cercle Sportif St-Josaphat fut également fort goûtée. Ceci a démontré le bon esprit qui anime les citoyens des deux paroisses qui composent Ville LeMoynes. Souhaitons avoir encore plus de ces activités INTER-PAROISSIALES.

Cernak-Wallace Nuptials Of Great Local Interest

A St. Mark's Anglican Church Longueuil, Que., at half-past two o'clock on Saturday afternoon, February 3rd, the marriage was solemnized of Miss Jean Laura Isobel Wallace, daughter of the late Mr. Edward Wallace and Mrs. Louisa Wallace; and Mr. Valent Valentine Cernak, son of Mr and Mrs John Cernak of St. Basile le Grand. P. Q. The Rev. Mr. J. B. Bonathan officiated. The church was decorated with carnations.

Given in marriage by her brother, Mr. Edward Wallace of Cornwall, Ontario, the bride was attended by Miss Ann Cernak, sister of the groom as Maid of Honour, Miss Isobel Wallace, of Cornwall and Miss Betty Judin, as Bridesmaids. Mr. Michael Wallace was a page-boy, and Miss Beverly Wallace, flower girl. Mr. Peter Cernak was best-man.

The Bride wore a floor-length gown of white satin covered with lace. Her finger-tip veil of tulle illusion was caught with a head-dress and held at each side of her head with lilies and she carried a bouquet of American Beauty Roses.

The attendants wore identical floor-length gowns of taffeta with dutch caps in matching colours.

Miss Cernak, Maid of Honour, wore Baby Blue and carried pink roses, Miss Wallace wore yellow and carried Talisman roses and Miss Judin wore Mauve and carried Yellow roses. The Flower Girl wore white satin and net and carried a cascade of sweetheart roses. The Page Boy wore grey flannels and Blue Blazer.

Mrs. Wallace, the Bride's mother wore Navy blue with a corsage of white roses. Mrs. Cernak, the groom's mother wore a grey-blue tissue faille frock with black accessories and a corsage of red roses.

The reception took place at the Old-Fellows Hall in Montreal South where multi-coloured carnations decorated the tables. The happy couple left for a tour of

GRANDES REDUCTIONS

10% A 20%

sur toutes les lignes

DRASTIC REDUCTIONS

10% TO 20%

on all lines.

Mlle M. L. BOURDEAU

277 ST-DENIS — ST-LAMBERT — Tél.: St-Lamb. 4480

New York State, the bride wearing a brown suit with darker brown accessories, a muskrat coat and wearing a corsage of talisman roses.

The Couple will reside in Montreal South upon their return.

Salle de Quilles de Longueuil

A la Salle de Quilles de Longueuil, C. Lalumière joue un simple de 258 et s'empare du plus haut simple à date de la ligue, aidant ainsi le Longueuil Bowling de Léo Ménard à gagner 3 points sur le Restaurant Marcel après avoir perdu 3 à 1 dans la première rencontre avec le Nadon.

Plusieurs changements se sont faits dans le classement de la ligue à cause des deux rencontres qui eurent lieu.

Joe Louis alias Marcel Lamoureux, l'homme malchanceux qui possède la boule la plus volage jamais vue, lorsqu'il est sûr de l'avoir retrouver, elle disparaît pour revenir à la fin d'une partie et disparaît au commencement de l'autre. Mais, il ne désespère jamais de l'attraper un jour et de la conserver longtemps. Nous espérons pour lui que d'ici au dé-

tail elle lui sera plus fidèle.

Voici le classement des équipes :

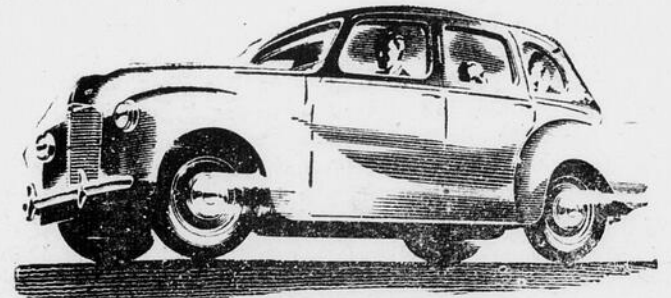
	Points
Longueuil Bowling	46
Nadon	39
Ciné Amusement	36
Canadian Arsenal	35
Joe Louis	33
Mongeau	32
Restaurant Marcel	29
Taverne Du Roi	25

Greenfield Park News

The Lord Dorchester Chapter of the I.O.D.E., will hold their Annual Founder's Day Anniversary Tea and Sale of Home Cooking on Wednesday afternoon, February 21st, 1951, at 2.30 p.m. in the Town Hall, Churchill Boulevard, Greenfield Park.

The Sunshine League of Greenfield Park, Inc., will hold a 500 Card party in St. Anastase Parish Church Hall, Churchill Boulevard on Monday evening, February 19th, at 8-15 p.m. Refreshments will be served and a Door Prize given.

The work of the Sunshine League of Greenfield Park needs no introduction, please tuenput and help them in their splendid efforts.



VENTE et SERVICE **AUSTIN** SALES and SERVICE



MACHINES AGRICOLES FARM MACHINERY



Camions INTERNATIONAL Trucks

MCCORMICK-DEERING Produits B-A Products

Vente - Service - Pièces Accessoires Sales - Service - Parts - Accessories

COUILLARD & MAYER

839, Blvd Taschereau Tél.: Longueuil Zone 6-478

VILLE JACQUES-CARTIER

Téléphone: 7066 36, rue Lemoyne

PHARMACIE

GEO. GRUFFY, L. PH.

SPECIALITES:

Prescriptions - Analyses Zondek

ASSORTIMENT DE COSMETIQUES

Service de Photographie: 8 heures

Livraison Rapide

DE 8 HRES A.M. A 11 HRES P.M.

Pour :

Longueuil, Boucherville, Laprairie, Verchères, Varenne,

Ville Jacques-Cartier

Ligue Commerciale de Quilles de St-Lambert

Lundi, dernier, à la surprise générale, les trois équipes en tête du classement, St. Lambert Bowling, L. Roy & Fils et R. M. Boissy, se sont fait faire la leçon par trois équipes de deuxième division, Garden Bar B.Q., Jazzar, et Quincaillerie Ranger respectivement, le score final dans les trois cas étant 3 à 1. Le score de 3 à 1 semblait être en grande vogue lundi dernier en effet, tous les "matches", sauf celui qui mettait aux prises Cordonnerie Victoria et New Soda Bar se sont terminés par ce même score de 3 à 1. La cordonnerie, jouant piètrement, subit son deuxième blanchissage consécutif, tandis que leurs vainqueurs, New Soda Bar, qui sont maintenant devenus trop fort avec leurs deux nouvelles acquisitions, remportaient leur troisième victoire par blanchissage consécutif. L'équipe du "barbier Ovide", l'emportant facilement sur Taylor & Sons, a réussi à se hisser en 3e position, devançant les "artilleurs" de Maurice Boissy, qui, depuis un mois, semblent manquer de munitions. L'Epicerei. Moderne qui semble dernièrement avoir perdu un peu de verve habituelle, s'est fait "damer le pion" par Hooper, Tobacconist au score de 3 à 1. Les "gars" d'Allan, mettaient ainsi fin à une série de 4 défaites consécutives.

Classement des équipes au 5 février

	Pts	Quilles
St. Lambert Bowling	46	33977
L. Roy & Fils	41	33966
Gaudreau-Barbier	41	32123
R. M. Boissy	40	35307
L. Jazzar 5-10-15	37	34788
New Soda Bar	37	34212
Garden Bar B.Q.	36	33013
E. M. Store	33	31403
J. L. Taylor & Sons	32	31948
Ranger Quincaillerie	31	33019
Cordonnerie Victoria	31	31477
Hooper Tobacconist	27	32922

Les six meilleurs JOUEURS

	Moy.
T. Naoum (Garden Bar B.Q.)	154
D. Belair Jr. (Jazzar)	153
D. Lansing (Taylor & Sons)	144
D. Readman (New Soda Bar)	143

H. Kobelt (R. M. Boissy) 140
 Max Ranger (Quin. Ranger) 140
 ☆ ☆ ☆
 Les étoiles de lundi
 Haut Simple: L. Ménard: 192
 Haut Triple: R. Larivée: 510
 ☆ ☆ ☆

En regardant tomber les quilles

Il n'y a qu'une différence de 10 points entre la 2e et la 11e équipe du circuit, ce qui prouve que nos équipes sont bien balancées. L'équipe de R. M. Boissy vient de perdre sa cinquième joute consécutive... Serait-ce, par hasard le résultat d'une trop haute moyenne d'équipe, ce qui signifie des "handicaps" à inflation... Une courte histoire, qui, selon la rumeur qui, selon la rumeur, est véridique: lundi, il y a 14 jours, deux de nos joueurs bien connus, pensant bien faire fortune à courte échéance, ont arrangé un "match" contre deux autres membres de la ligue, avec, bien entendu, un petit enjeu de quelques "petits papiers verts". Malheureusement pour nos deux oiseaux, l'affaire ne fut pas un succès financier, de sorte qu'après quelques défaites, ils se virent acculer à la catastrophe financière. Néanmoins, en vrai "gamblers" qu'ils sont, nos deux compères décident de miser le reste de leur avoir sur une dernière partie, avec entente, au préalable, que les perdants régleraient la note pour les allées... On joue, on sue, on "sacre"; nos deux moineaux perdent et par dépit ils refusent catégoriquement de payer les allées... Et la morale de tout ceci est: "Un dollar dans sa poche en vaut cinq dans la poche du voisin"... Romain Larivée fait encore des siennes en roulant un triple de 510, avec l'aide d'un simple de 211...

Regular Meeting of the St. Lambert Women's Club

The St. Lambert Women's Club held their regular bi-monthly meeting on Tuesday January 25th at 3 p.m. Mrs. J. B. Hall presiding. The meeting opened with the singing of O Canada. The minutes of the preceding business meeting of October 24th meeting approved as read. Anyone willing to help with Cancer dressings for

Cancer Society were asked to register with Mrs. Angus Ahern. Used Xmas Cards were received for the Children's Hospital also Playing Cards for Old Folks Home. Advance announcement was made of the luncheon to be held in Mount Royal Hotel on Monday April 2nd.

Mrs. R. Evans then introduced the soloist for the afternoon who was Mrs. J. D. McCrea, and who so charmingly rendered two solos, "Show" by Vernon Haskins and "My Lovely Celia" by George Munro. The accompanist being Mrs. H. V. Knowles. Thanks were expressed to the artists by Mrs. Morrison. The speaker for the meeting who was introduced by Mrs. A. H. Burnett was Miss Florise Lemieux whose subject was "Flowers in Your Everyday Life". Miss Lemieux is commentator at the Floral Schools in Toronto, Montreal and Quebec, and has also won award for the best actress in the Quebec Drama Festival. Hearing and seeing Miss Lemieux's handling of flowers and bringing out all their beauty is both an education and an inspiration to all who have the opportunity to hear her.

Her artistic table decorations were a revelation of the beauty and sweetness than can be obtained with a little study and care of "God's love to mankind in the creation of the flowers. The meeting closed with the singing of the "National Anthem".

P. T. O.

Ligue de Quilles des Marchands de Longueuil

Position des Equipes:	Pts.
1.—Moise M. Parent, Imprimerie	70
2.—Taverne Terrapin.	70
3.—A. Baillargeon, Laitier.	65
4.—Stuart Enrg.	61
5.—Taverne du Roi.	59
6.—J. A. Forest Enrg.	57
7.—Restaurant du Parc.	49
8.—J. V. A. Lamarre.	45
Les 8 meilleurs compteurs	Moyenne:
G. Prevost.	140
J. Gratton.	136
J. Ostiguy.	136
C. Lalumière.	135
R. Metras.	133

G. Potvin, 133
 B. Francoeur, 132
 B. Achim, 131

Dites au marchand que vous le visitez pour avoir vu son annonce dans notre journal!

A new branch of "The Commerce" OPENS TODAY at LONGUEUIL



W. A. PRENTICE
 Manager

This branch is designed to meet any banking needs of the people in the Longueuil district. All standard features of The Commerce—courtesy, efficiency, service—and new designs for comfort in banking... these have been incorporated in the Longueuil branch.

The Canadian Bank of Commerce

"The Commerce"

Another of nearly 600 branches across Canada

Savings Accounts • Current Accounts • Commercial Loans • Personal Loans • Letters of Credit • Safety Deposit Boxes • Foreign Remittances • Bills of Exchange • Collections • Money Orders • Travellers' Cheques • Purchase and Sale of Foreign Exchange • Veterans' Business and Professional Loans.

(The new LACHIN branch of The Commerce also opens today)



MANTEAUX faits sur MESURES

Jacket de SEAL BRUN \$85.00

Jacket de TAUPE \$175.00

Jacket de chevreau CHINOIS \$185.00

Manteau Long SEAL BRUN CHAPAL \$175.00

Manteau Long SEAL FRANCAIS 1er Choix \$199.00

Manteau MOUTON PERSE \$250.00

Un léger acompte réservera toute marchandise

LA FRANCE Fourrures

476 Lafayette — Montréal-Sud — Tél.: Long. 5972

15

15

15

LE THEATRE LE PLUS MODERNE DE LA RIVE-SUD

DIEPPE

The most modern theatre on the South Shore

Kroehler Pushback Seats Sièges Kroehler rétractables

Ouverture: semaine: 6.30 - sam. 5.00; diman. 1.00
Opening: Weekly: 6.30; Sat.: 5.00; Sunday: 1.00

FRI. - SAT. VEN. - SAM.

FEB. 16-17 FEV.



MGM's BIG MUSICAL—Technicolor

'DUCHESS OF IDAHO'

starring
Esther WILLIAMS—Van JOHNSON
John LUND with Paula RAYMOND
Connie Haines and guest stars
Clinton Sundberg LENA HORNE
ELEANOR POWELL

Aussi — Also

TENSION

With — Richard BASEHART — Audrey TUTTER

SUN. — MON. DIM. — LUN.

FEB. 18-19 FEV.

Lucien COEDEL — Simone VALERE dans
La Revanche de Roger La Monte

Aussi — Also

Un film qui plaira par ses qualités de cœur!



CHARLES VANEL

Gringalet

SUZY CARRIER JIMMY GAILLARD
L'AUTEUR: PAUL VANDENBERGHE
MARGUERITE DEVAL et LOUVIGNY

TUES. - WED. - THU. MAR. - MERC. - JEU
FEB. 20-21-22 FEV.

Roy MILLAND — Paulette GODDARD
LA DUCHESSE DE BAS-FONDS
Aussi — Also



Deanna DURBIN
Donald O'CONNOR

IN — DANS
CHANSONS DANS LE VENT

ATTENTION! — ATTENTION!

Voilà de nouveau sur la scène les Coming Again on the Stage:

Variétés DIEPPE Varieties

TOUS LES JEUDIS SOIRS EVERY THURSDAY NIGHT

- Joseph et sa Troupe
- SHOW
- DANSE
- Acrobatics & Comédies
- Joseph and his Troupe
- SHOW
- DANCE
- Acrobatics & Comedies

Cinéma DIEPPE Cinema

MONTREAL-SUD MONTREAL-SOUTH

Brillant succès...

(Suite de la 1ère page)
tance et demanda à tous de répondre avec joie aux auxiliaires qui passeront dans les familles.

Le maître de cérémonie à cette occasion, M. Alex. Thurber Jr., procéda avec la partie récréative du programme, et M. Roger Marrien présenta Gérard Barbeau dans un premier tour de chant. Les applaudissements de la foule ont fait que Gérard Barbeau est revenu à plusieurs reprises et fut bien généreux avec ses rappels.

Un sketch de la plume de Roger Marrien auquel participèrent les artistes suivants: Albert Dugesne, Jean-Pierre Masson, Mme B. Gauthier, Juliette Huot, fut

LA BIBLE VOUS PARLE...

Maintenant, ô Maître, vous laissez partir votre serviteur en paix selon votre parole; puisque mes yeux ont vu votre salut, que vous avez préparé à la face de tous les peuples; lumière qui doit dissiper les ténèbres des nations...

(Luc. II, 29-32)

Texte choisi par la Société Catholique de la Bible.

apprécié de tous et les chansons de J.-P. Masson ont certainement su faire rire le public. De l'opinion général, ce fut une des plus intéressantes soirées jamais connue dans les annales du théâtre Avalon.

British Motor Show

Plans for the third annual British Motor Show, to be held Mar. 1 to 4 at the 17th Hussars Armoury Cote des Neiges Road, call for the biggest British automobile exhibition ever staged here, L. Arthur Simon, chairman of the show which is sponsored by Remembrance Branch, Canadian Legion, said to-day.

More than 50 cars, representing the latest productions of the British motor car industry and including several models not previously shown here, will be on display. The armoury's drill-hall, as well as the spacious riding arena, will be used for car exhibits this year, bringing total floor space of the show up to 19,400 square feet.

Group Capt. Douglas Bader, the famous legless ace of the recent war, is coming here to open the show Mar 1.

"Le théâtre le plus confortable de la Rive-Sud"

Théâtre VOX Theatre

"The most comfortable theatre on the South Shore."
Conditionné AIR conditionné
575 CHEMIN COTEAU-ROUGE, J.-CARTIER

Sam. - Dim. — Sat. - Sun. 1 - 3: 25c
Après 3 heures — After 3 P.M. 45c
SPECTACLE CONTINU — CONTINUOUS SHOW.
Lundi à vendredi — Monday to Friday
Open at — Ouvert à: 6.30 P.M. 45c

JEUDI SOIR: 1 heure de soirée d'amateurs ou variétés.
THURSDAY NIGHT: 1 hour for amateurs or variétés
Sans frais supplémentaires — Without extra charge
Amateurs, enregistrez-vous. De magnifiques prix seront donnés
Amateurs, register your name. Nice prizes will be given.

FRI. - SAT. VEN. - SAM.

FEB. 16-17 FEV.

Tyrone POWER — Alice FAYE — Don AMECHE
in — dans

ALEXANDER'S RAGTIME BAND

Aussi — Also

Roddy MacDCWELL — Douglas FOWLEY
in — dans

KILLER SHARK

NEWS OF THE DAY

SUN. - MON. DIM. - LUN.

FEB. 18-19 FEV.

Charles TRENET — J. POREL
IN — DANS

ROMANCE DE PARIS

Aussi — Also

Joe KIRKWOOD — Leon ERROL
in — dans

JOE PALOOKA CHAMPION

FELIX DE FOX

TUES. - WED. - THURS. MAR. - MERC. - JEU.

FEB. 20-21-22 FEV.

Frank SUNDSTROM — Audrey LONG
IN — DANS

CHANT DE MON COEUR

AUSSI - ALSO

Congo Bill No. 3
THE MAGICIAN — THICKER THAN WATER



Le Petit Theatre DE LONGUEUIL

Jeû. ven. sam. - Thu. Fri. Sat.
Feb. 15-16-17 Fév.

Irène DUNN - Cary GRANT

dans

MON EPOUSE FAVORITE

Aussi - Also

RED STALLION IN THE ROCKIES

(En couleurs)

PLUS — CARTOON

Dimanche seulement
Sunday Only
Feb. 18 fév.

Robert YOUNG - Clifton WEBB
Maureen O'HARA
DANS

BONNE A TOUT FAIRE

Aussi — Also

Robert CUMMINGS
Arlyn DAHL
Richard BASEHART
DANS

REIGN OF TERROR

Lun. Mar. Merc.
Mon. - Tues. - Wed.
Feb. 19-20-21 fév.

Jack CARSON - Dennis MORGAN
dans

TWO GUYS FROM TEXAS

(Technicolor)

Aussi - Also

HOLLYWOOD VARIETIES

(Une heure de magnifique Vaudeville)
(One hour of Big Time Vodvil)

Les soirées musicales de Longueuil

Tous les vendredis soir à 8.30 hres, à l'Hôtel de Ville, ont lieu des soirées musicales au moyen de disques.

Depuis quelque temps, des démonstrations d'instruments de l'orchestre ont été inaugurés avec succès. Vendredi dernier, nous avons eu en démonstration le violon; vendredi le 16 février, un autre instrument sera en démonstration.

Vendredi, 16 février, la soirée débutera par les Variations sur un thème de Haydn de Johannes Brahms et comme oeuvre principale après l'intermission, à la demande d'un auditeur, nous entendrons la symphonie "Pastorale" de Beethoven.

Tous sont bienvenue et l'entrée est absolument gratuite.

L'ANNONCE AMENE l'acheteur

L'ENDROIT DU SPECTACLE DE LONGUEUIL.

AVALON

SHOW PLACE OF LONGUEUIL

JEU. - VEN. - SAM. THURS. - FRI. - SAT.
FEB. 15-16-17 FEV.

Dana ANDREWS
Marta TOREN
Stephen McNALLY

SWORD IN THE DESERT

A UNIVERSAL-INTERNATIONAL PICTURE



PLUS - BEAUTY ON PARADE
DIMANCHE — LUNDI SUNDAY — MONDAY
FEB. 18-19 FEV.

SUSPENSE... INTRIGUE... SUSPICION!

Humphrey BOGART

In A Lonely Place

with **GLORIA GRAHAME** A COLUMBIA PICTURE

Produced by ROBERT LORD - Directed by NICHOLAS RAY



PLUS - PEGGY
(In Technicolor)
STARRING **Diana LYNN** — **Chas. COBURN**
MARDI — MERCREDI TUESDAY — WEDNESDAY
FEB. 20-21 FEV.

JOHN FORD'S lusty successor to "Fort Apache" and "She Wore A Yellow Ribbon"

JOHN FORD and MERIAN C. COOPER present

WAGONMASTER

starring **BEN JOHNSON**
JOANNE DRU - **HARRY CAREY, Jr.** - **WARD BOND**
with **CHARLES KEMPER** - **ALAN MOWBRAY** - **JANE DARWELL**

Directed by **JOHN FORD**

Written by Frank Nugent and Patrick Ford
Produced by Argosy Pictures Corporation - Distributed by RKO Radio Pictures



PLUS - THE THREAT
WITH **Michael O'SHEA**
COMING ON — A VENIR LE
FEB. 22-23-24 FEV.

a most unusual picture!

SUNSET BOULEVARD

A HOLLYWOOD STORY!

WILLIAM HOLDEN - GLORIA SWANSON - BRICH VON STROHEIM
with NANCY OLSON - FRED CLARK - LLOYD GOUGH - JACK WEBB
and Cecil B. DeMille - Hedda Hopper - Buster Keaton
Anna Q. Nilsson - H. B. Warner - Franklyn Farnum

Produced by Charles Brackett - Directed by Billy Wilder - Written by Charles Brackett, Billy Wilder and D. M. Marshman, Jr. - A Paramount Picture



Longueuil Music Group

The Longueuil Music Group will meet as usual at 8 p.m. Thursday, February 22, in the room on the third floor of the Longueuil City Hall. The program this week is as follows and will be one which was cancelled two weeks ago due to bad weather. The first half will be Tapiola by Sibelius, a strong nationalistic work depicting legends of the forests of Finland and played by the London Philharmonic Orchestra conducted by Sir Thomas Beecham. This is to be followed by a short work Valse Triste. After a short interval, we shall hear the main item, the Symphony Espagnole by Lalo. This symphony is also national music, this time on Spain but like most of the successful works of that country, written by a Frenchman. Although called a Symphony, it is more in the style of a violin concerto and is played by Fomet and the orchestra Colonne located at Paris, a very old orchestra famous for its Woodwind players. To wind up the evening, another

well-loved national composition will be heard. The Moldau by Smetana dealing with Czechoslovakia and played by the Boston Symphony Orchestra. These evenings are free of charge and a welcome is extended to all.

"Les enfants s'ennuient le dimanche"

Pourquoi est-ce "plat" à la maison le dimanche et les congés pour les enfants et les grands enfants? Que faisons-nous, nous les parents, pour occuper les heures libres de nos enfants? Que pensent les parents chrétiens de la radio, du cinéma, des lectures, des sports? S'agit-il de blâmer, d'interdire ces loisirs ou de les orienter?

Vous obtiendrez la réponse à tous ces problèmes en vous rendant à l'Hôtel-de-Ville, jeudi le 18 février à 8.30 heures. L'Ecole des Parents vous présentera M. Aurèle Séguin de St-Jean, fondateur de l'Ecole des Parents de l'endroit, autorité dans le domai-

ne de la radio et de la télévision et père de famille éclairé. Monsieur Séguin, nommé au plus haut poste de la télévision à Radio-Canada nous dira sûrement des choses neuves et intéressantes sur la télévision. Nous y serons tous. L'entrée est libre.

L'Ecole des Parents.

CERCLE ATHLETIQUE LEMOYNE

Après une léthargie de près de trois semaines, nous voilà de nouveau à l'oeuvre afin de servir notre belle jeunesse et toute la population. Nous avons commencé mardi passé notre cours de culture physique et d'entraînement d'aérobie sur matelat et tremplin. Dans cette deuxième phase de nos activités nous avons incorporé les hommes mariés à nos classes qui ont lieu le mardi de 8hrs à 9.30. Tous les intéressés sont priés de se rendre au sous-sol de l'église de ST-MAXIME mardi avec comme équipement: Habit léger (usagé si possible) Souliers de sports (Running Shoes)

N. B. Les entrainements commencent à 8hrs PRECISES.

Nous espérons que la population saura reconnaître et encourager les efforts et les sacrifices que se sont imposés le Conseil de ville, Le curé de St-Maxime, Et Le Comité de direction du Cercle Athlétique afin de doter Ville Lemoine de divertissement qui s'imposaient.

Toujours pour une population plus saine.

Une Ame saine dans un corps sain.

Cercle Athlétique Lemoine,
Comité de Direction,
Par Stan Guilbault, Officier en charge.

CAL/SG.

Dites au marchand que vous le visiter pour avoir vu son annonce dans notre journal!

FLORIST

Complete selection of cut flowers - plants - vases funeral piece.

SPECIALTY: Wedding bouquets and funeral pieces

Free delivery on the South Shore and Montreal. Flowers telegraphed to any part of the world.



Assortiment complet de fleurs coupées - plantes - bibelots jardins japonais - morceaux mortuaires, etc...

Livraison gratuite sur la Rive-Sud et à Montréal. Fleurs télégraphiées dans le monde entier.

SPECIALITE: Bouquet de mariées et morceaux mortuaires.

Gertrude Denault FLEURISTE

74-A St-Charles - Longueuil
Tél.: Long. 2316

Tél.: Zone 6-324 Etablie en 1909

Thomas Millette Enrg.

Chs.-Ed. Millette, Prop.

Assortiment complet de Prélarts et de Carpettes
Complete Assortment of Linoleums and Rugs

Ferronnerie, Matériaux de construction, Bois, Charbon, Huile à chauffage

Hardware, Builders Supplies, Wood, Coal, Fuel Oil

76, ST-CHARLES O. LONGUEUIL

THEATRE Mackayville THEATRE

Jeu. - Ven. - Sam. FEB. 15-16-17 FEV. Thu. - Fri. - Sat.

"MA and PA KETTLE"

Starring **Marjorie MAIN** and **Percy KILBRIDE**



Aussi — Also
Dane **CLARK** — Alexis **SMITH**
IN — DANS
WHIPLASH
ALSO — NEWS OF THE DAY

Dim. - Lun. FEB. 18-19 FEV. Sun. - Mon.

Cary **GRANT** — Douglas **FAIRBANKS Jr.**
IN — DANS
GUNGA DIN
ENTIEREMENT EN FRANCAIS
Aussi — Also
Warner **BAXTER** — **BINNIE BARNES**
IN — DANS
JEUX DE DAME
DATE FOR DINNER

Mar. - Merc. FEB. 20-21 FEV. Tue. - Wed.



BING CROSBY - **INGRID BERGMAN**

LES CLOCHES DE STE-MARIE

Aussi — Also
Sonja **HENIE** — Don **AMECHE**
IN — DANS
TOURBILLON BLANC
FIGHT TO THE FINISH

15

15

15



**BUVEZ DU JUS DE FRUITS POUR VOTRE SANTE.
DRINK FRUIT JUICES FOR YOUR HEALTH**

Jus de Pamplemousses
TRINIDAD
Grapefruit Juice
Sucré - Bte 20 oz. **10c**

Jus de Pommes
MONT ROUGE
Apple Juice
2 20 oz. **19c**
TIN

Jus d'orange et Pamplemousses
HORSEY
Orange and Grapefruit Juice
2 20 oz. **29c**
TIN

FRUIT COCKTAIL
aux Fruits
Aylmer - 15 oz. **29c**



RIZ - RICE

Dainty
16 oz. 2 lb. **16c** **31c**

Melasse - Molasses

Grand'Ma **24c**
40 oz. carton

Fromage - Chesse

DOUX CANADIEN
CANADIAN MILD

LB. **49c**

Blé d'Inde doré Fortune
Genre crémeux - qualité de choix
Golden CORN
Cream Style, choice quality 2 20 oz. **29c**
TIN

FEVES AU LARD
PORK & BEANS
HAPPY VALE 2 20 oz. **25c**
TIN

Soupe aux nouille et poulet
Chicken Noodle Soup 2 for **25c**
LIPTON



ORANGES Floride 2 doz. **69c**
SIZE 250 FOR

Citrons - Lemons **43c**
SIZE 360 - DOZ.

Raisins - Red Grapes 2 lb **29c**
EMPEREUR for

Tomates - Tomatoes **25c**
Rouges fermes - Red, ferm - LB.

Carottes - Carrots 2 pk. **23c**
NOUVELLES - NEW FOR

FERRONNERIE

GRATTOIR
36" POUR LA NEIGE
\$2.49
36"
SNOW SCRAPER

NETTOYETUR
pour aluminum
POT LUCK
9c
Box Bte
Aluminum CLEANER

REDUCTION SUR
Patints & Gouret
20%
REDUCTION ON
Skates & Hockey

Courroie à patin
en cuir
25c
Leather
Skates Strap

Patrons
EASI-BILD
15c
EASI-BILD
Model

PORTABLE
Electric Phonograph
\$32.95
Phonographe Electrique
VALISE



Saindon & Fils Ltée
TEL.: 6330 - 4944

433 St-Helen
MONTREAL-SUD

Electric Pad
SPECIAL
\$6.95
Pad Electrique

CANADIANA
Table sydup **33c**
Btle 26 oz.

Ketchup **25c**
HEINZ

Fromage Gruyère
Cheese **47c**
12 portions, 8 oz.

Kleenex **2-39c**

Mélange à gâteaux
Cake Mix **38c**
BRODIE'S - 20 oz.
Blanc - White

Kraft Dinner
2-27c

OXYDOL
LARGE GIANT
40c **79c**

RINSO
LARGE GIANT
40c **79c**

DREFT
LARGE GIANT
39c **77c**

Solvease
CLEANER - NETTOYEUR
25c

BIERE - BEER PORTER

Farine de Sarrazin
Buckwheat Flour CELLO 2 lb **19c**

Pois à Soupe
Peas for Soup CELLO 2 lb **23c**

Fèves Blanches
White Beans CELLO 2 lb **27c**

Saumon - Salmon 1/2 lb **41c**
SOCKEYE tin

SARDINES Fairheaven 2 tin **15c**
In oil - dans l'huile for



Filet d'aiglefin frais **45c**
Fresh Haddock Fillet lb.

Flétant tranché **57c**
Halibut Steak lb.

Morue fraîche tranchée **35c**
Fresh Cod Steak lb.

HARDWARE

Règlements de la patinoire de St-Maxime

LUNDI: Patinage.
 MARDI: Hockey (7hres à 8.30) Patinage (8.30 à 10.30).
 MERCREDI: Pratique de hockey (7hres à 8.30) Patinage (8.30 à 10.30).
 JEUDI: Hockey (7hres à 8.30) Patinage. (8.30 à 10.30).
 VENDREDI: Patinage (toute la soirée).
 SAMEDI: Avant-midi: Patinage pour enfants Après-midi: de 2hres à 4 hres.: Hockey; de 4hres à 10.30 Patinage.
 DIMANCHE: Avant-midi: Messes; Après-midi: Hockey; Soir: Patinage jusqu'à 10.30 hres.
 Organisation de jeux pour les dimanches après-midi tels que donné ci-dessous:
 Dimanche le 21 Janvier: Ballon-balai Chorale Hommes Vs Jeunes (Loisir).
 Dimanche le 28 Janvier: Ballon-balai Equipes de femmes et filles.
 Dimanche le 4 février: Hockey Equipe "FISSET" Vs Libre.
 Mardi le 6 Février: Grande mascarade organisée par les "Loisirs" de ST-MAXIME.
 N. B. — Les enfants devront quitter la patinoire le soir au son de la Sirène.

A VENDRE — Plymouth 1942, business coupe. S'adresser 680 Victoria, St-Lambert.
A VENDRE — Set de chambre et set salle à diner. S'adresser 680 Victoria, St-Lambert.
A VENDRE — Une boutique de confection à 3212 Grande Allée Mackayville, cause maladie, aussi chambre à louer.
A VENDRE — Propriété à vendre ou à louer. Tél Long. 2925.
A VENDRE — Paletot chat sauvage homme, 38, complètement neuf \$175. Tél. Longueuil 3947.
CHAMBRE, pension, vieillard accepté \$35.00 par mois, 2411 Chatham.
CHAMBRE A LOUER — Chambre à louer avec poêle électrique cottage, 2068 Préfontaine Ville Jacques-Cartier.
A VENDRE — Fournaise avec brûleur 3 mèches aussi fournaise tortue 2 mds, 2068 Préfontaine, Ville Jacques-Cartier.
A ECHANGER — Grosse fournaise, vieux pour petite. Tél Longueuil 3397.
EMPLOI DEMANDE — Femme de ménage, maison privée, \$5.00 par jour. Tél. Longueuil 3167.

S'il se trouve encore dans la paroisse des personnes qui ont formé des équipes de hockey et désireraient se servir de la patinoire. Elles sont priées de se mettre en communication avec M. Stan Guilbault, 33-B rue St-Louis. Ou le mardi soir au sous-sol de l'église de St-Maxime de 8hres à 9.30 hres.
 Comité de l'O. T. J. de

ST-MAXIME.
 Par Stan Guilbault, Représentant.

M. ARMAND DESROCHES, GERANT GENERAL

Normand J. Dawes, président et directeur-général de National Breweries Limited, vient d'annoncer la nomination, par le Conseil d'Administration, de J. Armand Desrochers, C.A., F.C.I.S., au poste de gérant-général de la Compagnie.

Par la même occasion, le Conseil d'Administration accepte, non sans regret, la démission de J. C. Cushing de ses fonctions de Vice-Président Exécutif et de Membre du Conseil d'Administration de la Compagnie.



J. ARMAND DESROCHES, C.A., F.C.I.S., de Montréal, P.Q. dont Norman J. Dawes, Président et Directeur-Gérant de National Breweries Limited, annonce la nomination, par le Conseil d'Administration, au poste de Gérant-Général de la Compagnie. Monsieur Desrochers qui était Directeur du Service des Ventes de la Compagnie depuis mai 1949, a servi National Breweries Limited depuis 1929.

Monsieur Desrochers qui avait été nommé Directeur des Ventes de la Compagnie en mai 1949, est entré en 1929 à l'emploi de la Brasserie Frontenac Limitée, à Montréal, à titre de Secrétaire-Trésorier. Il fut nommé, en 1933, aux fonctions de gérant-général de la Brasserie Frontenac Limitée. En décembre 1942, il assumait le titre et les fonctions de Contrôleur de National Breweries Limited. De 1945 jusqu'en 1949, il a servi la Compagnie en qualité de Directeur des Finances.

Montréalais de naissance, monsieur Desrochers a fait ses études à l'Académie St-Jean Baptiste, à l'Ecole des Hautes-Etudes Commerciales ainsi qu'à l'Université McGill. Il est membre de l'Institut des Comptables Agréés de la Province de Québec, du Chartered Institute of Secretaries. Il est également membre de la Chambre de Commerce de Montréal, du Montreal Board of Trade, de l'Advertising and Sales Executives Club de Montréal, du Club St-Laurent Kiwanis de Montréal, du Club St-Denis et du Club Laval-sur-le-Lac.

BOUTHILLIER TRANSPORT
 ENTREPOT — 2175 LOGAN MONTREAL — FA. 3671

TEL.: LONG. 3397

68 QUÉBEC WEST RUE ST-CHARLES ST., LONGUEUIL Tel. Zone 6-337

J. PITRE ENRG.
 Directeur de funérailles
 SALONS MORTUAIRES
 FUNERAL CHAPEL

Read Our CLASSIFIEDS Regularly

181A St-Charles, Longueuil - 49 St-Charles, Longueuil - 296 Elm, St-Lambert - 450 Victoria, St-Lambert

LOGEMENT DEMANDE — Urgent, 5 à 6 appartements, bas, à Longueuil ou Montréal-Sud, Patrimoine entre \$40 et \$50, par mois. S'adresser à 6 Blvd Quin Longueuil ou Téléphoner à Longueuil 6-169 ou 5562.
A VENDRE — Fournaise avec brûleur à l'huile complet, parfaite condition, lit double et bureau propre. Tél Longueuil 7505.
A VENDRE — Moulin à laver "Gaby" \$45, valise \$15, 210 Lafayette, Montréal-Sud.
CHAMBRE A LOUER — Trois pièces, couple sans enfants, 290 Gardenville, Longueuil.
A VENDRE — Dodge sedan 1947, 4-quippe, \$1100, 1185 Chemin Chambly, Longueuil-Annexe, Tél 2728.
A VENDRE — Souliers "Slaters" en kid rouge vin presque neufs, pointure 7, 113 Gardenville, Longueuil.
A VENDRE — Radio portatif presque neuf \$20.00, poêle à bois bonne condition \$12.00 Tél Longueuil 2582.
A LOUER — Deux grands appartements chauffés avec lavabo, situés à Longueuil. Tél 7186.
COURS DE COUTURE — Méthode rapide par Mile C. Legault. Tél Longueuil 2322. (15-22, 2, 51)
A LOUER — Jolie grande chambre pour distingué, près autobus. Tél Longueuil 2781.
CHAMBRE A LOUER — Entrée privée près arrêt d'autobus. Tél Longueuil 2195.
A VENDRE — Maison 2 logements, 1 libre, considérables pertes capital, balance comme loyer, 1090 rue Joséphine Ville Jacques-Cartier.
A LOUER — Grande chambre située centre Longueuil, idéal pour 2 messieurs. Tél. 7092 Longueuil.
A VENDRE — Ameublement salon 2 pièces, lit 3/4 métalivoire, sommier, matelas à ressort comme neuf, bureauivoire, 3 tiroirs, 190 St-Alexandre, Longueuil 2506.
A LOUER — 3 appartements, 421 Cartier, Montréal-Sud.

A VENDRE — Wall Case en chêne solide, huit portes vitrées, 8 po, long 2 po, large. Poêle électrique (Frigidaire) 4 ronds et fourneau 220 volt. Deux Show Case plate glass chêne 25 po, long, 2 po, large, 40 po, haut. Bureau de Poste 214 Blvd Taschereau.
A VENDRE — Mackayville, maison neuve, 1 1/2 étage \$200 comptant balance comme loyer, 2939 Mance.
A VENDRE — Poêle émaillé blanc, très propre, combiné, charbon - bois, gaz bon marché, 3201 Grand Blvd, St-Lambert 2301 Mackayville.
DEMANDEE — Femme ou fille de 25 à 45 ans qui désire faire de l'argent. Nous initier. Mile Eglantine Ponton, 623 Blvd Desaulniers, St. Lambert.
FOR SALE — 4 lots 100 x 90 Access to water, suitable store or apartment, McKay St. Apply 3162 Grande Allée Mackayville.

MAISON A LOUER — A Mackayville, 4 pièces vacantes, water-closed, \$35.00 Ha. 6405.
LOUERAIS ou achèterais maison de 6 ou 7 appartements à St-Lambert ou Longueuil. FALKIRK 7628.
QUALITY DRESSMAKING and ladies tailoring. Exclusive individual designing. Also alterations. Belts, buttons and buckles made and covered with your materials. Also Buttonholes and eyelet work, etc. Phone Longueuil 2659. (J.n.o.)
JEAN-P. LAVIGUEUR, rembourreur de meubles - Furniture repaired, 1055 Préfontaine, Parc Ste-Hélène, Tél 3309. (J.n.o.)

BUREAUX A LOUER — Bureaux chauffés à louer à St-Lambert, coin Victoria et Webster, seraient convenables pour professionnel, affaires, coiffeuse ou photographe. Occupation immédiate. Tél Zone: 7-109.

MARCEL HUET
 GENERAL CONTRACTOR
 CONTRACTEUR GENERAL
 Réparations de tous genres
 1760 Victoria - St-Lambert
 Tél.: 9050

Protégez ce que vous avez. Assurez-vous avec
Raymond SOUCIE
 Courtier en assurances
 296, rue Elm - St-Lambert
 TEL.: Zone 7461

St-Lambert 4968
J. RENE TREMBLAY
 PLOMBIER — PLUMBER
 40 Churchill Blvd
 Greenfield Park

Argent à Prêter
 AVIS AUX PROPRIETAIRES
 Nous pouvons vous prêter en première et deuxième hypothèque tous les argents dont vous pourrez avoir besoin pour réparer ou améliorer vos propriétés.
 Adresse:
 5260 Ave Delorimier
 Tél.: FALKIRK 0032

PATRICK BAILLARGEON
 General Excavating and Earth Removing
 Creusage général et transport de terre
 SHOVELS - BULLDOZERS
 COMPRESSORS
 ST. LAMBERT 7-495
 40 BRIDGE

ROSAIRE CHEVALIER
 Peintre décorateur
 ouvrage intérieur et extérieur
 Painter & Decorator
 Inside and Outside Work
 TELEPHONE
 Longueuil 2555 St-Lambert 4447
 Résidence 450 Hindland Montréal-S

DEMANDES
 • Habits
 • Paletots
 • Meubles
 • Vaisselles
 • Bibelots
 Usagés
 Nous les vendrons pour vous à commission

PAUL DUBOIS
 52, St-Pierre, Ville LeMoynes

Pour vos **ASSURANCES**
 Meilleurs taux et plus forte protection
PAUL DUFAULT
 Représentant de la SOCIÉTÉ DES ARTISANS
 876 Ste-Hélène - Tél. 6469
 Montréal-Sud

Cours de Couture
 S'informer à:
ROLLANDE VINET
 1152 Victoria, Tél.: 5615
 Montréal-Sud

Entrepreneur Plâtrier
 Plâtre
ROLLAND FOURNIER
 Ciment & Stucco
 Plastering Contractor
 49 St-Louis - Tél. St-L. 4349
 Ville de LeMoynes

J. Lord et Fils FER ORNEMENTAL
 Clôtures — Balcons
 Rampes d'escaliers
 Ornamental Iron Works
 873 Ste-HELENE
 Montréal Sud - Montreal South
 Tel. Long. 510

TEL. 6204
Norman Tailleur Valet Service
 Nettoyeur De Luxe Cleaner
 Buanderie — Laundry
 183, Chemin Chambly
 LONGUEUIL

15

15

15



Good Foods

COST LESS HERE!

OUVERT TOUS LES VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9 P.M. — OPEN EVERY FRIDAY TILL 9 P.M.

Assortiment complet de Liqueurs douces — Bière — Porter — Beer — Assorted Soft Drinks

- Pure Maple Syrup
Sirop d'érable pur
OLD COLONY - 16 oz. **47c**
- Jus de Légumes V. 8
Vegetables Cocktail 2 15 oz. TIN **23c**
- Jus de Fruits Hunts
Fruits Cocktail
15 OZ TIN **24c**
- Jus de Tomates Raymond
Tomatoes Juice 2 28 oz. TIN **29c**
- Farine Sarrazin pure
Pure Buckwheat 3 lbs Sac cello **25c**
- NAPIERVILLE
Blé-d'Inde — Corn 3 15 oz. TIN **25c**
Crèmeux - Cream
- Pêches — Peaches
RAYMOND - 15 oz. tin **21c**

- Saumon - Saimon
Clover Leaf Sockeye
1/2 bte **41c**

- Farine Sarrazin
Buckwheat **19c**
QUAKER



- Shortening
DOMESTIC - LB. **35c**

- Gruau - Oats **37c**
Ogilvie - plain

- Regal FLOUR
Farine 7 lb for **47c**

GIVE GENEROUSLY TO THE FEDERATION OF CHARITIES OF LONGUEUIL FROM FEBRUARY 12th TO 19th 1951.

SOUSCRIVEZ GENEREUSEMENT A LA CAMPAGNE DES OEUVRES DE CHARITE DE LONGUEUIL DU 12 AU 19 FEVRIER 1951

A NOTRE NOUVEAU COMPTOIR POUR LIQUEURS, BIÈRE, CIGARES ET CIGARETTES VOUS POUVEZ TOUJOURS VOUS PROCURER DES LIQUEURS ET BIERES FROIDES.

ALWAYS FOR YOUR ACCOMMODATION AT OUR TOBACCO STAND YOUR CAN OBTAIN SOFT DRINKS AND BEER ON ICE.

OUR COOLER IS NOW EQUIPPED WITH ELECTRONIC

Pasteuray

Inures Meats which are
- FRESHER
- MORE TENDER
- MORE HEALTHFUL
- FULL OF JUICES & VITAMINS

Does for Meats what Pasteurization does for Milk

- SPAGHETTI HEINZ
2 15 oz. TIN **27c** — 20 oz. TIN **17c**

- KETCHUP
HEINZ **25c**

- DOGS FOODS
CHAMPION 2 15 oz. **25c**

- SARDINES
BANQUET - Huile **3-25c**

- SARDINES
MILLIONNAIRE **24c**

- MARINADES sucrées
PRIMEROSE - 24 OZ. **31c**

- Oignons blanc marinés
White Onions **35c**
PRIMEROSE - 16 oz.

- Pineapple Juice Trout Hall
Jus pamplemousses 2 20 oz. TIN **25c**
5% SUGAR - SUCRE

Health Department



- Pamplemousses Floride
Florida Grapefruits **4-29c**
SIZE 96

- CELERI Pascal
Pascal CELERY **20c UP ET PLUS**
Beau pied - Nice Head

- New Carrots imported 2 bu. **25c**
Carottes nouv. impor.

- Iceberg LETTUCE **15c**
LAITUE Iceberg size 60

- NAVETS de l'Islet

- TURNIPS form l'Islet **3 lb 10c**
Culture spéciale - Special Crop.

GRADE A MEATS

POISSON FRAIS
Directement de la côte

FRESH FISH
Direct from the Coast

- HALIBUT STEAK
Flétan tranché lb. **55c**

- HADDOCK FILET
Fillet d'aiglefin lb. **45c**

- TOMMY COD
Poissons d'écheneaux 2 lb **35c**

- Poulets frais tués
Fresh Killed Chickens **59c**
4 à 5 lb. engraisé au lait - milk fed - LB.

- Fresh Pork Liver
Foie de Porc Frais lb. **39c**

- Bacon à déjeuner
Breakfast BACON 1/2 lb **25c**
Préparation sucrée - Sugar cured



Large **40c**

20-6-251 6-252

MONGEAU

SUPER-MARKET



Large **40c**